

<b>2014KO APIRILAREN 29AN, LEHENENGO DEIALDIAN GETXOKO UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA.</b>  =====	<b>ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 29 DE ABRIL DE 2014.</b>  =====
<b><u>BERTARATUAK</u></b>	<b><u>ASISTENTES</u></b>
<b><u>LEHENDAKARIA</u></b>	<b><u>PRESIDENTE</u></b>

Imanol Landa Jauregi jn.

<b><u>ALKATEORDEAK</u></b>	<b><u>TENIENTES DE ALCALDE</u></b>
----------------------------	------------------------------------

Keltse Eiguren Alberdi (EAJ/PNV)  
Koldo Iturbe Mendilibar (EAJ/PNV)  
Joseba Arregui Martínez (EAJ/PNV)  
Ana Helguera Líbano (EAJ/PNV)

<b><u>ZINEGOTZIAK</u></b>	<b><u>CONCEJALES</u></b>
---------------------------	--------------------------

Elena Coria Yanguas (EAJ/PNV)  
Alvaro González Pérez (EAJ/PNV)  
Kepa Miñambres Llona (EAJ/PNV)  
Josu Loroño Goienetxe (EAJ/PNV)  
Ignacio Uriarte Gorostiaga (EAJ/PNV)  
Marisa Arrue Bergareche (PP)  
Eduardo Andrade Aurrecoechea (PP)  
Jesús Toca Toña (PP)  
Raquel González Díez-Andino (PP)  
Iñaki Gamero Delgado (PP)  
Javier Ruiz Egaña (PP)  
Jone Ruiz De Eguilaz Salazar (PP)  
Fco. Javier Elorza Hormaeche (PP)  
Ana Basilio Carnicer (PP)  
Maitane Nerekan Umaran (BILDU)  
Bingen Mirena Saitua Iruretagoiena (BILDU)

Miren Arantza Gutiérrez Paz (BILDU)  
Roberto Martín Prieto (BILDU)  
Luis José Almansa Rubio (PSE-EE (PSOE))  
Agustín Ruiz Estivariz (PSE-EE (PSOE))

<b><u>IDAZKARI NAGUSIA</u></b>	<b><u>SECRETARIO GENERAL</u></b>
--------------------------------	----------------------------------

Ignacio Javier Etxebarria Etxeita jn.

Getxoko Udalaren Udaletxeko Bilkura Aretoan eta Alkate-Lehendakaria Imanol Landa Jauregi jauna dela, egun horretako arratsaldeko bostetan, Udalaren Osoko Bilkura bildu da, lehen deialdian, ohiko bilkura egiteko. Bilkura horretara lehen adierazitako kideak joan dira eta baita kontuhartzaile nagusia ere, Nuria Hernández Soto andrea.

Alkate jaunak, legezko kopuru nahikoa dagoela ikusita, bilkurari hasiera eman dio eta jarraian Deialdiko Aztergaien Zerrenda barruan jasota dauden gaiei heldu diete. Emaizta honakoa izan da:

Gai-zerrendako gaiak jorratzen hasi aurretik, alkateak gai-zerrendan modu urgentean sartuko den gai bat aurkeztuko dela adierazten du; gai hori datorren maiatzaren 25ean egingo diren Europako Parlamenturako hauteskundeetarako eratuko diren hauteskunde-mahaien zozketaren emaitza berresteari buruzkoa da.

**52.- 2014KO MARTXOAREN 25EAN EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA ONESTEA.**

2014ko martxoaren 25ean Getxoko

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de Getxo y bajo la presidencia del Sr. Alcalde-Presidente, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las diecisiete horas de este día el Pleno del Ayuntamiento, para celebrar sesión ordinaria, en primera convocatoria, con asistencia de los corporativos expresados al margen, más la Interventora general, Nuria Hernández Soto.

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

Antes de iniciar el tratamiento de los puntos del orden del día el Alcalde manifiesta que se va a presentar un punto para incorporar al orden del día con carácter urgente que es el relativo a la ratificación del resultado del sorteo para las mesas electorales a constituirse en las elecciones al Parlamento Europeo a celebrar el próximo día 25 de mayo.

**52.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 25 DE DE MARZO DE 2014.**

Se aprueba el Acta de la anterior sesión

Udalbatzak egindako ohiko bilkuraren akta onestea.

ordinaria celebrada por el Pleno del Ayuntamiento de Getxo el día 25 de marzo de 2014.

LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK

PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES

53.- ALKATETZAKO DEKRETUAREN BERRI EMATEA, ZK. 1962/2014, (EUROPAKO PARLAMENTURAKO HAUTESKUNDEETARAKO) HAUTESKUNDE-MAHAJETAKO KIDEEN ZOZKETA EGITEKO UDAL BATZORDEKOAK IZENDATUTA.

53.- DACIÓN DE CUENTA DEL DECRETO DE LA ALCALDÍA N° 1962/2014 DE DESIGNACIÓN DE LA JUNTA MUNICIPAL PARA EL SORTEO DE MIEMBROS DE MESAS ELECTORALES (ELECCIONES AL PARLAMENTO EUROPEO)

Dekretuaren berri eman da Lehendakaritza eta Gizarte Zerbitzuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau erabaki da:

Dada cuenta del Decreto y a propuesta de la Comisión Informativa de Presidencia y Servicios Sociales, se acordó:

Alkatetzako dekretuaren, zk.1962/2014, berri emanda jakitun egon: udal batzordekoak izendatu dira, Europako parlamentua osatzeko hauteskundeetarako eratuko diren hauteskunde-mahaietako kideen zozketa egin dezan; hura 2014ko apirilaren 29an, 10:15, egiteko da eta batzordea eratzeko izendatutakoak hona:

Quedar enterados del Decreto de la Alcaldía n° 1962/2014 or el que se designa la Junta Municipal para el sorteo de miembros de la smesas electorales con motivo de las próximas elecciones al Parlamento europeo, sorteo que tendrá lugar el día 29 de abril de 2014 a las 10:15 horas, quedando la Junta constituida de la siguiente forma:

**Batzordeburua:** Keltse Eiguren Alberdi and.

**Presidenta:** Dña. Keltse Eiguren Alberdi

**Batzordekideak:** Eduardo Andrade Aurrecoechea jna.

**Vocales:** D. Eduardo Andrade Aurrecoechea

Luis Almansa Rubio jna.  
Maitane Nerekan Umaran

D. Luis Almansa Rubio  
Dña. Maitane Nerekan

and.

Umaran

**Idazkaria:** Rosa Carrera Zúñiga and.

**Secretaria:** Dña. Rosa Carrera Zúñiga

OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA-SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, HEZKUNTZA, GAZTERIA ETA EUSKARA

HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, EDUCACIÓN, JUVENTUD Y

EUSKERA

54.-UDAL-DIRUZAINZAREN  
HIRUHILEKO TXOSTENA ETA  
KONTU-HARTZAILE OROKORRAK  
EGINDAKO FAKTUREN  
ZERRENDA, 15/2010 LEGEAREN  
LAUGARREN.3 ETA BOSGARREN.4  
ARTIKULUETAN XEDATUTAKO  
BETEARAZIZ (2014KO 1.  
HIRUHILEKOA).

Proposamena irakurri ostean, Ana Helguera andreak esku hartzen du 2014ko lehenengo hiruhilekoan ordainketak, batzaz beste, 23 egunetan egin direla adierazteko, aurreko hiruhilekoan baino 2 egun gutxiagotan eta, atzerapenen bat egon denean, atzerapenaren batzaz bestekoa 5 egunekoa izan da eta, batez ere, ekitaldiaren hasierari dagozkion intzidentzien ondorio izan direla. Datu horiek aurrekontu-egonkortasunaren eta finantza-iraunkortasunaren printzipioen betetzea bermatzen dutela adierazi du. Kontu-Hartzaitza eta Diruzaintza Zerbitzuen lana eskertuz amaitzen du.

Eduardo Andrade jaunak erantzuten dio fakturen kontrol-irizpidea azken urtean aldatu egin dela eta, beraz, ezin duela aurreko ekitaldiko lehenengo hiruhilekoarekin alderaketa egin; ondorioz, hurrengo datuen zain egongo direla balorazioak egin ahal izateko.

Txostenen berri eman da Ogasuna, Kontuak, Ekonomia Sustapena, Giza Baliabideak, Gazteria eta Euskarako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau erabaki da:

Ondorengo txostenen edukiaren jakitun geratzea:

- Diruzaintzaren IT 013-2014 txostena,

54.- INFORME TRIMESTRAL DE LA  
TESORERA MUNICIPAL Y  
RELACIÓN DE FACTURAS  
EMITIDA POR LA INTERVENTORA  
GENERAL EN CUMPLIMIENTO DE  
LO DISPUESTO EN LOS  
ARTÍCULOS CUARTO.3 Y QUINTO.  
4 LA LEY 15/2010 (1º TRIMESTRE DE  
2014).

Tras darse lectura a la propuesta Ana Helguera interviene para indicar que el primer trimestre del 2014 los pagos se han realizado en una media de 23 días, 2 días menos que en el trimestre anterior, y que cuando ha existido un retraso, el retraso medio ha sido de 5 días y se ha producido fundamentalmente por incidencias propias del inicio del ejercicio. Manifiesta que los datos garantizan el cumplimiento de los principios de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera. Finaliza agradeciendo la labor de los servicios de Intervención y Tesorería.

Eduardo Andrade replica que el criterio de control de las facturas ha cambiado en el último año por lo que no puede hacer una comparativa con el primer trimestre del ejercicio anterior y por ello esperarán a próximos datos para poder realizar valoraciones.

Dada cuenta de los informes y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, se acordó:

Quedar enterados del contenido de los siguientes informes:

- Informe de Tesorería IT 013-2014 sobre cumplimiento de plazos de

ordainketa-epeak betearazteari buruzkoa.

-Kontu-hartzaitzaren 2014ko apirilko txostena, izapidetzeko zain dauden fakturen erregistroari buruzkoa.

Uztailaren 5eko 15/2010 Legearen 4.3 eta 5.4 artikuluetan ezarritakoa betearaziz eginda, Berankortasunaren aurkako Borroka Neurrien 3/2004 Legea aldatzen duena, izapidetu eta igor dadin dagokion erakundeari eta erantsitako txostena argitara dadin, 15/2010 Lege horretan 4 eta 5. artikuluetan bertan xedatutakoaren arabera.

**55.- 2014KO 1. HIRUHILEKOKO AURREKONTUAREN BURUTZAPENAREN BERRI EMATEA.**

Ogasuna, Kontuak, Ekonomia Sustapena, Giza Baliabideak, Gazteria eta Euskarako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau erabaki zen:

2014eko 1. hiruhilekoari dagokion Aurrekonturen Exekuzio-egoerak jakintzat ematea, zeinari buruzko dokumentazioa aipaturiko espedienteen jasota dagoen.

**56.- AURREKONTUAREN ALDAKETAK FINANTZATZEKO ASMOZ 2013KO UDAL AURREKONTUAREN LIKIDAZIOAREKIN LORTUTAKO ALT XORTEGIKO GELDIKINA 2014KO 1. HIRUHILEKO EKITALDIAN GASTU OROKORRETARAKO ERABILTZEA DELA ETA, FINANTZA-IRAUNKORTASUNAREN BEHIN-**

pago.

- Informe de Intervención, que se emite en abril de 2014, sobre registro de facturas pendientes de tramitación.

Emitidos en cumplimiento de lo previsto, respectivamente, en los artículos 4.3 y 5.4 de la Ley 15/2010, de 5 de julio, por la que se modifica la Ley 3/2004 de Medidas de Lucha contra la Morosidad, para que se proceda a su tramitación, remisión a institución competente y publicación de informe agregado, según lo dispuesto en los propios artículos 4 y 5 de la citada Ley 15/2010.

**55.- DACIÓN DE CUENTA DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA 1º TRIMESTRE DE 2014.**

A propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, se acordó:

Darse por enterados de los Estados de Ejecución Presupuestaria correspondientes al 1º trimestre del ejercicio 2014 cuya documentación consta en el expediente de referencia.

**56.- DACIÓN DE CUENTA DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD FINANCIERA EN RELACIÓN CON LA UTILIZACIÓN, DURANTE EL PRIMER TRIMESTRE DEL EJERCICIO 2014, DEL REMANENTE DE TESORERÍA PARA GASTOS GENERALES OBTENIDO EN LA LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL 2013 PARA FINANCIAR MODIFICACIONES**

**BETIKO TXOSTENAREN BERRI EMATEA.**

Proposamena irakurri ondoren, Ana Helguera andreak esku hartzen du txostenak Diruzaintzako geldikinak indarrean dagoen araudiaren arabera erabiltzearen legezketasuna justifikatzen duela adierazteko. Txostenak Udalak 2014ko zorraren helburua betetzen duela adierazten du eta, baita, aurrekontu-egonkortasunaren printzipioa eta gastuaren erregela ere eta aurrezpen garbi positiboa adierazten duela eta horrek inbertsioei kanpoko dirulaguntzatarako edo zorpetzera jo beharrik gabe eusten zaiela adierazten duela.

Maitane Nerekan andreak aurrekontu-egoerari buruz ematen den informazioak gehiengoaren babesik ez duen aurrekontu bati erantzuten diola erantzuten dio; izan ere, 2011az geroztik, EAJ-PNV taldeak ez dio Osoko Bilkurari inongo aurrekonturen onespentik planteatu, hura eztabaidatzea ekiditea beste asmorik gabe. Horrek legitimitatea kentzen dio aurrekontu-egikaritzari. Herritarren dirua izan arren, herritarren ordezkariak Osoko Bilkuran eztabaidatzeko aukera ebasten zaiela kritikatzeko du eta, hain zuzen, eztabaida falta horrek beste inbertsio batzuk egiteko aukerarik ez duela eman, besteak beste, etxebizitza sozialeko politikan, nahiz eta Diruzaintzako geldikin-kopuru handiak egon.

Ana Helguera andreak erantzuten dio geldikina eskusiboki inbertsioak finantzatzeko erabili dela, horien edukia zehaztuz.

Maitane Nerekan andreak erantzuten

**PRESUPUESTARIAS.**

Tras darse lectura a la propuesta Ana Helguera interviene para manifestar que el informe justifica la legalidad de la utilización de los remanentes de Tesorería conforme a la normativa vigente. El informe señala que el Ayuntamiento cumple el objetivo de deuda de 2014 y que cumple el principio de estabilidad presupuestaria, la regla de gasto y que genera ahorro neto positivo, lo que supone que se están soportando las inversiones sin tener que acudir a subvenciones externas o a endeudamiento.

Maitane Nerekan replica que la información que se aporta sobre la situación presupuestaria responde a un presupuesto que no cuenta con el apoyo de la mayoría, ya que desde el año 2011 el PNV no ha planteado al Pleno la aprobación de ningún presupuesto, con la única finalidad de evitar su debate, lo que resta legitimidad a la ejecución presupuestaria. Critica que pese a ser dinero de los vecinos se hurta el debate en el Pleno a los representantes de los vecinos y que la falta de debate ha imposibilitado la realización de inversiones entre otras cuestiones en políticas de vivienda social pese a existir cuantiosos remanentes de Tesorería.

Ana Helguera replica que el remanente se ha utilizado exclusivamente en financiar inversiones, detallando el contenido de las mismas.

Maitane Nerekan replica que no

ez dutela inbertsio txikiak egin izana kritikatzeko, baina, bai, inbertsio-estrategia berri ausartagoa eta eraginkorrago bat ez egitea, besteak beste, etxebizitza babestuen edo merkataritza suspertzearen gaitan. Aurrekontu-eztabaidarik ezak inbertsio-politika berri bat eragozten duela kexatuz amaitzen du.

Txostenaren berri eman da, eta Ogasuna, Kontuetako, Ekonomia, Sustapeneko, Giza Baliabideetako, Gazteria eta Euskarako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau erabaki da:

1.- 2014ko 1. hiruhileko ekitaldian zehar aurrekontuaren aldaketak finantzatzeko diruzaintzako geldikinak erabiltzearekin lotuta, finantza-iraunkortasunari buruz Udaleko Kontu-hartzailetzak egindako apirilaren 11ko 12/2014 zenbakidun txostenaren edukien jakitun geratzea.

2.- 12/2014 zenbakidun txosten hori Bizkaiko Foru Aldundiaren Lehendakari Sailari bidaltzea, Osoko Bilkuraren batzarreko aktarekin eta euskarri gisa balio duen gainerako dokumentazioarekin batera.

**57.- HAINBAT DEKRETUEN BERRI EMATEA: AURREKONTUA GEHIGARRIZKO KREDITUZ BALIATUTA ALDARAZI.**

Dekretuen berri eman da, Ogasuna, Kontuak, Ekonomia Sustapena, Giza Baliabideak, Gazteria eta Euskarako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau erabaki da:

critican que se hayan realizado inversiones menores, pero sí critican que no se aborda una nueva estrategia de inversiones más valientes y efectivas, entre otras, inversiones en materia de vivienda protegida o en la revitalización del comercio. Finaliza quejándose que la falta de debate presupuestario impide una nueva política de inversión.

Dada cuenta del informe, y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, se acordó:

1º.- Quedar enterados del contenido del informe de la Intervención Municipal Nº 12/2014, de 11 de abril, sobre sostenibilidad financiera en relación con la utilización del remanente de tesorería para financiar modificaciones presupuestarias durante el primer trimestre del ejercicio 2014.

2º.- Remitir el dicho informe Nº 12/2014, junto al acta de la sesión del Pleno y demás documentación que sirva de soporte, al Departamento de Presidencia de la Diputación Foral de Bizkaia.

**57.- DACIÓN DE CUENTA DE DIVERSOS DECRETOS DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MEDIANTE CRÉDITO ADICIONAL.**

Dada cuenta de los Decretos y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, se acordó:

Kreditu gehigarrien bidezko aurrekontu-aldaketaren Dekretu hauek jakintzat ematea:

951/2014 zenbakidun Dekretua 2.918,52 euroko zenbatekoarekin. Getxo Elkartegiko co-workingetako aretorako mahaiak erostea.

1068/2014 zenbakidun Dekretua 1.996,50 euroko zenbatekoarekin. Andra Mariko HAB-erako fotokopiagailua erostea.

1144/2014 zenbakidun Dekretua 45.090,64 euroko zenbatekoarekin. Erromoko Herri Ikastetxeko (Haurren eraikina) instalazio elektrikoa egokitzea, BKEk ondorioz eta Zubileta Herri Ikastetxearen haurren eraikineko estalkirako segurtasun-soka.

1145/2014 zenbakidun Dekretua 33.000,00 euroko zenbatekoarekin. Musika Eskolan hainbat inbertsio.

1256/2014 zenbakidun Dekretua 143.268,00 euroko zenbatekoarekin. Udaltzaingorako komunikazio aparatu eskuratzea (Tetra sistemaren II. Fasea), alkohol-neurgailua eta lau patruila-autoko erostea.

1257/2014 zenbakidun Dekretua 15.000,00 euroko zenbatekoarekin. Bideo-grabazio ekipamendu berriz jartzea eta ekipamendu informatikoko berriztatzea eta eskuratzea.

1414/2014 zenbakidun Dekretua 556.800,00 euroko zenbatekoarekin. Udalerriko hainbat kaletan asfaltatze kanpaina (181.800 euro); Auzoz-auzo (300.000 euro); brigadak egiten dituen lanetarako laguntza makineria (5.000 euro); hiri-tresneria (oinezkoen

Quedar enterados de los siguientes decretos de modificación presupuestaria mediante crédito adicional:

Decreto nº 951/2014 por un importe de 2.918,52 euros. Compra de mesas para sala de coworking en Getxo Elkartegia.

Decreto nº 1068/2014 por un importe de 1.996,50 euros. Compra de fotocopidora para la OAC de Andra Mari.

Decreto nº 1144/2014 por un importe de 45.090,64 euros. Acondicionamiento instalación eléctrica CP Romo (Edif. Infantil) consecuencia OCA y Linea de vida cubierta edificio infantil CP Zubileta.

Decreto nº 1145/2014 por un importe de 33.000,00 euros. Inversiones Varias en Musika Eskola.

Decreto nº 1256/2014 por un importe de 143.268,00 euros. Adquisición de aparatos de comunicación (Fase II del sistema Tetra), adquisición de alcoholímetro y adquisición de cuatro coches patrulla para la Policía Local.

Decreto nº 1257/2014 por un importe de 15.000,00 euros. Reposición de equipos de videograbación y la renovación y adquisición de equipos informáticos.

Decreto nº 1414/2014 por un importe de 556.800,00 euros. Campaña de asfaltado en varias calles del municipio (181.800 euros); Auzoz-auzo (300.000 euros); maquinaria de apoyo para los trabajos que realiza la brigada (5.000 euros); mobiliario urbano (adquisición



guneetarako banku eskuratzea, banku-hankak, galdaketa-gontzak, bizikleta-euskarriak 20.000 euro); dauden jolasguneetan egin beharreko eraberritze-lanak (50.000 euro).

1514/2014 zenbakidun Dekretua 245.000,00 euroko zenbatekoarekin. Mesedeetako kalean eta inguruko zonetan linea elektrikoak berritzea (140.000 €). Tentsioa egonkortzeko eta fluxua murrizteko ekipoa instalatzea (60.000 €). Gabonetako argiteria (45.000 €).

1518/2014 zenbakidun Dekretua 58.643,00 euroko zenbatekoarekin. Jesusen Bihotza Udal Egoitzan hainbat obra egitea eta altzariak erostea.

1572/2014 zenbakidun Dekretua 5.720,00 euroko zenbatekoarekin. 2014 inbertsio-plana: Udaltzaingoaren (5.000 euro) koadro elektrikoko aretoa eta biltegiatze handitzea (720 euro).

**58.- 1672/2014 ZENBAKIDUN DEKRETUAREN BERRI EMATEA: TRANSFERENTZIAZ BALIATURIK AURREKONTUA ALDARAZI.**

Dekretuaren berri eman da Ogasuna, Kontuak, Ekonomia Sustapena, Giza Baliabideak, Gazteria eta Euskarako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau erabaki da:

Transferentzien bidezko aurrekontu-aldaketaren Dekretu hau jakintzat ematea:

1672/2013 zenbakidun Dekretua 100.000,00 euroko zenbatekoarekin. Enpresa, komertzio eta

de bancos zonas peatonales, patas de bancos, pivotes de fundición, aparcabicicletas 20.000 euros); reformas a realizar en zonas de juego existentes (50.000 euros).

Decreto nº 1514/2014 por un importe de 245.000,00 euros. Renovación de líneas eléctricas en c/ Las Mercedes y zonas próximas (140.000 euros). Instalación de equipos estabilizadores de tensión y reductores de flujo (60.000 euros). Alumbrado navideño (45.000 euros).

Decreto nº 1518/2014 por un importe de 58.643,00 euros. Realización de varias obras y compra de mobiliario en la Residencia Municipal del Sagrado Corazón.

Decreto nº 1572/2014 por un importe de 5.720,00 euros. Plan de inversiones 2014: sala de cuadros eléctricos de la Policía Local (5.000 euros) y ampliación almacenamiento (720 euros).

**58.- DACIÓN DE CUENTA DEL DECRETO N° 1672/2014 DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MEDIANTE EL USO DE TRANSFERENCIAS.**

Dada cuenta del Decreto, y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, se acordó:

Quedar enterados del siguiente decreto de modificación presupuestaria mediante el uso de transferencias:

Decreto nº 1672/2014 por un importe de 100.000,00 euros. Servicios de asesoramiento y formación de

ekintzaileentzako aholkularitza eta prestakuntza zerbitzuak.

empresas, comercio y emprendizaje.

**59 CESPА, S.A., ENPRESAK, KALEEN GARBİKETA ETA HIRIHONDAKIN SOLIDOEN BILKETA EGITEN DUENAK, MARTXOAN EGINDAKO ZERBITZUENGATIK JAULKITAKO FAKTURAK ONESTEА.**

**59.- APROBACIÓN DE FACTURAS CORRESPONDIENTES AL MES DE MARZO POR LOS SERVICIOS PRESTADOS POR LA EMPRESA CESPА, S.A., DE LIMPIEZA VIARIA Y RECOGIDA DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS.**

Proposamena irakurri ondoren, Eduardo Andrade jaunak esku hartzen du fakturen onespeneri buruzko gai-zerrendako hiru puntuek Gobernu-Taldearen utzikeria eta kudeaketa txarra islatzen dutela adierazteko. Cespa enpresari dagokionez, kontraturik gabe aurkeztu duen 9. faktura da, guztira, 7,3 milioi euro zenbatuz. Udal-eraikinen barneko garbiketari dagokionez, jada, kontraturik gabe gauzatutako lanengatik aurkeztu den bigarren faktura da eta Osoko Bilkura honetan beste udal-utzikeria bat gehiago gehitzen da, etxez etxeko laguntza-zerbitzuaren esleipeneri dagokiona. Bere esku-hartzea Gobernu-Taldeari kontratuak berandu esleitzeak eta fakturak Osoko Bilkurari aurkeztu beharrak berdin diola kritikatu amaitzen du bere, beti baitago talderen bat fakturen onespenerian babes ematen dioena.

Tras darse lectura a la propuesta interviene Eduardo Andrade para indicar que los tres puntos que se recogen en el orden del día relativos a aprobaciones de facturas reflejan la desidia y la nefasta gestión del equipo de gobierno. Respecto a Cespa es la 9ª factura que se presenta sin contrato, contabilizando un total de 7,3 millones de euros. Respecto a la limpieza de interiores de los edificios municipales es ya la segunda factura que se presenta por trabajos realizados sin contrato y en este Pleno se incorpora una nueva desidia municipal que es respecto a la adjudicación del servicio de ayuda a domicilio. Finaliza su intervención criticando que al equipo de gobierno le da lo mismo adjudicar los contratos tarde y tener que presentar las facturas al Pleno porque siempre hay algún grupo que le apoya la aprobación de las facturas.

Joseba Arregui jaunak, puntu honetan aurkeztutako proposamenari dagokionez, aurreko Osoko Bilkurako eztabaida errepikatzen dela adierazten du. Lizitazio-prozedura 2012ko martxoan hasi zela gogorarazten du eta 2012ko abenduaz geroztik Osoko Bilkuraren eskuetan dagoela bere Kontratazio-Mahaiaren bitartez, zeinak, bere esleipenerian atzerapen hau eragin

Joseba Arregui, en relación a la propuesta presentada en este punto, indica que se reproduce la discusión de Plenos anteriores. Recuerda que el procedimiento de licitación se inició en marzo del 2012 y desde diciembre de 2012 está en manos del Pleno a través de su Mesa de Contratación que ha ido adoptando las decisiones que han provocado este retraso en la

duten erabakiak hartu dituen. Atzerapen hori, gainera, gehitu egin da kontratu publikoen arloan legediak jasan dituen aldaketen ondorioz.

Eduardo Andrade jaunak erantzuten dio kudeatzaileak direla kontratuak noiz amaitzen diren jakin behar dutenak eta horien izapidetzeari beharrezko aurrerapenarekin ekin behar dietenak, gerta daitezkeen gorabeherak aurreikusiz. Zaborrei buruzkoari dagokionez, 2011n amaitu zela gogorarazten du eta urtebete pasatxora arte ez zitzaiola espedienteari ekin. Eraikinen barnealdea garbitzekoari eta etxez etxeko zerbitzukoari dagokionez, ez dira epean esleitu eta egoera hori orokortzen ari izateak kezkatzen du; eta, noski, Alderdi Popularrak ez du Gobernu-Taldearen gabezia estaliko.

Proposamena bozkatu ostean, honako emaitza hau atera da: aldeko 12 boto, EAJ, PSE-EE, kontrako 9 boto, PP, eta 4 abstentzio, Bildu.

Ondorioz, Ogasun, Kontuetako, Ekonomia Sustapeneko, Giza Baliabideetako, Gazteria eta Euskarako Informazio Batzordeak proposatuta, gehiengoa honako hau erabaki da:

CESPA, S.A. (A82741067) enpresak egindako ondorengo faktura zerrenda onartzea, jarraian azaltzen den xehetasunarekin, eta dagokion obligazioa aitortzea, ordainketa egiteko agindua emateko.

adjudicación, retraso además que se ha visto incrementado por las diferentes modificaciones de la legislación en materia de contratos publicos.

Eduardo Andrade replica que son los gestores los que deben de saber cuando vencen los contratos e iniciar la tramitación de los mismos con la antelación necesarias, previendo las vicisitudes que puedan sucederse. Respecto al de basuras recuerda que ha finalizado en el año 2011 y que hasta pasado más de un año no se inició el expediente. Respecto al de limpieza de interiores y el servicio a domicilio no se han adjudicado en plazo y le preocupa que esta situación se esta generalizando y desde luego el Partido Popular no va a tapar la deficiencia de gestión del equipo de gobierno.

Sometida la propuesta a votación se obtiene el siguiente resultado: 12 votos a favor, PNV, PSE-EE, 9 votos en contra, PP y 4 abstenciones, Bildu.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskera se acordó por mayoría:

Aprobar la siguiente relación de facturas emitidas por la empresa CESPA SA (A82741067), con el detalle que figura a continuación, reconociendo la correspondiente obligación, para su posterior ordenación de pago.

Nº factura	Fecha factura	Concepto	Importe (iva incluido)
14GX00056	31/03/2014	Limpieza viaria patios públicos colegios municipio Getxo	17.736,66
14GX00057	31/03/2014	Plan Básico General Fase I Variante Modificada	534.863,10

14GX00058	31/03/2014	Limpieza cauces y taludes de ríos municipio Getxo	9.635,43
14GX00059	31/03/2014	Recogida y transporte de residuos sólidos urbanos	163.613,20
14GX00060	31/03/2014	Recogida selectiva de residuos sólidos	58.743,87
14GX00073	31/03/2014	Limpieza de pintadas	13.646,89
14GX00074	31/03/2014	Fase II: Explotación Complejo Medioambiental	66.595,66
<b>Total facturas</b>			<b>864.834,81</b>

**60.- INBISA SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE, S.A., ENPRESAK UDAL ERAIKINEN BARRUKO GARBIKETA EGITEN DUENAK, MARTXOAN EGINDAKO ZENBITZUENGATIK JAULKITAKO FAKTURAK ONESTEA.**

Proposamena irakurri ondoren, Alvaro Gonzalez jaunak esku hartzen du eraikinen barnealdea garbitzeari eta etxez etxeko laguntza-zerbitzuari dagokionez prozedurak egoera arruntean nahikoa izango zatekeen aurrerapenarekin hasi zirela adierazteko, baina bai prozedura batean zein bestean, eskaintzetan proportziorik gabeko bajak aurreikusten ziren eta horrek azterketa sakonagoak egin beharra eragin du, zeintzuek, prozedura luzatu egiten duten, baina lizitatzailerik guztien eskubideak bermatzeko dira.

Eduardo Andrade jaunak erantzuten dio Gobernu-Taldeak teoria argi eta garbi dakiela, baina, gero, ezagutza teoriko horiek ez dizkietela praktikari aplikatzen kontratuen esleipenak izapidetzeko orduan.

Proposamena bozkatu ostean honako emaitza hau ateratu da: aldeko 10 boto, EAJ, kontrako 13 boto, PP eta Bildu, eta 2 abstentzio, PSE-EE.

Ondorioz, Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Hezkuntza, Gazteria eta Euskara Informazio-Batzordeak aurkeztutako proposamena

**60.- APROBACIÓN DE FACTURAS DE MARZO POR LOS SERVICIOS PRESTADOS POR LA EMPRESA INBISA, SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE, S.A., PARA LIMPIEZA INTERIOR DE EDIFICIOS MUNICIPALES.**

Tras darse lectura a la propuesta interviene Alvaro González que manifiesta que respecto a la contratación de la limpieza de interiores y del servicio de ayuda a domicilio los procedimientos se iniciaron con la antelación razonable en una situación de normalidad, pero que en ambos procedimientos se han producido ofertas que incurrieran en bajas desproporcionadas que suponen exámenes y análisis intensos que alargan el procedimiento a fin de garantizar los derechos de todos los licitadores.

Eduardo Andrade replica que el equipo de gobierno sabe perfectamente la teoría pero luego no aplican esos conocimientos teóricos a la práctica a la hora de tramitar las adjudicaciones de contratos.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 10 votos a favor, PNV, 13 votos en contra PP, Bildu y 2 abstenciones, PSE-EE.

En consecuencia, el Pleno por mayoría rechazó la propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos

osoko bilkurak gehiengoz ezetsi du; proposatutakoa hona:

INBISA SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE, S.A. (A48903892) enpresak egindako ondorengo faktura zerrenda onartzea, jarraian azaltzen den xehetasunarekin, eta dagokion obligazioa aitortzea, ordainketa egiteko agindua emateko.

Humanos, Juventud y Euskara, que planteaba:

Aprobar la siguiente relación de facturas emitidas por la empresa INBISA SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE, S.A. (A48903892), con el detalle que figura a continuación, reconociendo la correspondiente obligación, para su posterior ordenación de pago.

Nº factura	Fecha factura	Concepto	Importe (iva incluido)
TB 2014/441	25/03/2014	Canon servicio limpieza interior edificios municipales	106.977,64
TB 2014/483	31/03/2014	Limpiezas extraordinarias edificios municipales	8.509,80
		<b>Total facturas</b>	<b>115.487,44</b>

**61.- "ASOCIACIÓN DE ASISTENCIA INTEGRAL LAGUNDUZ" EMPRESAK, ETXEZ ETXEKO LAGUNATZA ZERBITZUA EGITEN DUENAK, MARTXOAN EGINDAKO ZERBITZUENGATIK JAULKITAKO FAKTURA ONESTEA.**

Proposamena irakurri ondoren, bozkatu egiten da eta emaitza hau lortzen da: EAJ-PNV taldearen aldeko 10 boto, PP eta Bildu taldeen aurkako 13 boto eta PSE-EE taldearen 2 abstentzio-boto.

Ondorioz, Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Hezkuntza, Gazteria eta Euskara Informazio-Batzordeak aurkeztutako proposamena osoko bilkurak gehiengoz ezetsi du; proposatutakoa hona:

ASOCIACIÓN DE ASISTENCIA INTEGRAL LAGUNDUZ (G48682678) enpresak egindako ondorengo faktura zerrenda onartzea, jarraian azaltzen den xehetasunarekin, eta dagokion obligazioa aitortzea, ordainketa egiteko

**61.- APROBACIÓN DE LA FACTURA CORRESPONDIENTE AL MES DE MARZO POR LOS SERVICIOS PRESTADOS POR LA EMPRESA "ASOCIACIÓN DE ASISTENCIA INTEGRAL LAGUNDUZ" DE SERVICIO DE AYUDA A DOMICILIO.**

Tras darse lectura a la propuesta se somete a votación con el siguiente resultado: 10 votos a favor, PNV, 13 votos en contra PP, Bildu y 2 abstenciones, PSE-EE.

En consecuencia, el Pleno por mayoría rechazó la propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, que planteaba:

Aprobar la siguiente factura emitida por la empresa ASOCIACIÓN DE ASISTENCIA INTEGRAL LAGUNDUZ (G48682678), con el detalle que figura a continuación, reconociendo la correspondiente

agindua emateko.

obligación, para su posterior ordenación de pago.

Nº factura	Fecha factura	Concepto	Importe (iva incluido)
2014/18	31/03/2014	Prestación del Servicio de Ayuda a Domicilio, marzo	169.378,74
<b>Total facturas</b>			169.378,74

**62.- ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEN ZERGA ARAUTZEN DUEN ZERGA-ORDENANTZAREN ALDARAZPENA BEHIN-BEHINEAN ONESTEIA.**

Behin proposamena irakurri ondoren, Ana Helguera andreak oposizioko talde guztiekin eztabaidatu diren, akordiora eta etorkizunerako azterketakonpromisora iritsiz, Zerga-Ordenantzentzako formulatutako aldaketak aurkezten ditu, beraz, oposizioko taldeen lana eskertzen du. Aldaketek beren iturburua obra- eta irekitze-lizentziei eragiten dien forurauen aldaketetan dutela adierazten du, Europako zuzentarauak aplikatuz jarduera ekonomikoa errazteko. Osoko Bilkurari hiru Zerga-Ordenantza aldatzea planteatzen zaio, hirigintza-dukia duen beste Ordenantza batekin -hurrengo puntu batean planteatzen dena- ere lotura duena. EIOZari dagokionez, aldaketek ez diote ez tasari ez hobariei eragiten, alderdi teknikoie soilik eragiten die eta beste hainbeste tasei dagokienez ere, izan ere, tarifa berriak aurretik dagoen presio fiskala ez aldatzeko moduan kalkulatu dira. Aldaketa guztien xedea udalerriko jarduera ekonomikoari laguntzea da eta, baita, Udalaren nahikotasun ekonomikoari eustea ere.

**62.- APROBACIÓN PROVISIONAL DE MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS.**

Tras darse lectura a la propuesta interviene Ana Helguera que presenta las modificaciones que se formulan para las Ordenanzas Fiscales que han sido debatidas con todos los grupos de la oposición llegándose a diversos acuerdos y compromisos de estudio para el futuro, por lo que agradece la labor de los grupos de la oposición. Indica que las modificaciones tienen su origen en los cambios de la normativa foral que afectan a las licencias de obras y de aperturas, en aplicación de las directivas europeas en orden a facilitar la actividad económica. Se plantea al Pleno la modificación de tres Ordenanzas Fiscales que tiene también relación con una Ordenanza de contenido urbanístico que se plantea en un punto posterior. En relación al ICIO, las modificaciones no afectan al tipo ni a las bonificaciones, únicamente afectan a cuestiones técnicas y lo mismo respecto a las tasas, ya que las nuevas tarifas se han calculado para que no se altere la presión fiscal previamente existente. El objetivo de todas las modificaciones es ayudar a la actividad económica del municipio a la vez que mantener la suficiencia económica del Ayuntamiento.

Eduardo Andrade jaunak, talde popularraren izenean, Zerga-Ordenantzen aldaketak lizentzia-espres deituarekin jarduera ekonomikoa erraztera jotzen duten estatu-xedapen batetik eratoritzen direla adierazten du. Gobernu-Taldearekin akordio batera iritsi direla aitortzen du Getxon merkataritza-sektorea bultzatzeko eta sustatzeko asmoz. Fiskalitatekin jarduera ekonomikoari lagun dakiokela uste dute eta bederzti emendakin planteatu dituzte. Horietako lehenengoak obra-zerbaren tasari heltzea du xede eta alderdi horri dagokionez akordio batera iritsi dira Gobernu-Taldearekin; gainerako emendakinek lonjak etxebizitza bihurtzeko aukera aitortzen duen Ordenantzaren aurrekusten diren zona berezietan fiskalitatean beherapena lortzea dute xede, zona horretan sartzeak dituen mugak kontuan hartuz. Gobernu-Taldearekin elkarrizketetan jardun ondoren, xedean adostasuna dagoela ikusi dute eta emendakinak sakontasun handiagoarekin aztertu dituzte, beraz, xede horrekin erretiratu egingo dituzte. Gazte ekintzaileei hobariak gehitzeari dagokionez, Gobernu-Taldea horiek ere aztertzeko asmoa adierazi du. Beste hainbeste irekitze-lizentziei dagokionez ere; aldatu egin behar direla uste dute, egun, oso irizpide lineala baitute, azalera, kokapena eta beste aldagai batzuk kontuan hartzen ez dituztela. Beraz, azterketa bat egitea beharrezkoa da eta Gobernu-Taldea ados agertu da; ondorioz, kasu horretan ere emendakinak erretiratu egingo dituzte.

Luis Almansa jaunak adierazten du positiboa iruditzen zaiola gatazkakortasun-maila handia duten

Eduardo Andrade, en nombre del grupo popular, manifiesta que las modificaciones de las Ordenanzas Fiscales derivan de una disposición estatal que tiende a facilitar la actividad económica con la creación de la licencia exprés. Reconoce que han llegado a un acuerdo con el equipo de gobierno con el objetivo de favorecer e impulsar el sector comercial en Getxo. Creen que desde la fiscalidad se puede apoyar la actividad económica y han planteado nueve enmiendas, la primera de ellas que tiene como objeto mantener la tasa del impuesto de obras y han llegado a un acuerdo a ese respecto con el equipo de gobierno, y el resto tiene como objeto que en las zonas especiales reconocidas en la Ordenanza de conversión de lonjas en viviendas se aplique una rebaja en la fiscalidad, teniendo en cuenta las limitaciones que una inclusión en esa zona le supone y que tras conversaciones con el equipo de gobierno han detectado que existe consenso en el objetivo y que se van a estudiar esas enmiendas con más profundidad por lo que van a retirarlas con esa finalidad. Respecto a las enmiendas de aumentar las bonificaciones a jóvenes emprendedores, el equipo de gobierno ha manifestado también su voluntad de analizarlas y lo mismo en relación a licencias de apertura, que creen que deben variarse porque actualmente tienen un criterio muy lineal sin tener en cuenta la superficie, la ubicación y otras variables y, por tanto, es necesario realizar un estudio, a lo que el equipo de gobierno ha manifestado su conformidad por lo que retiran también las enmiendas.

Luis Almansa manifiesta que le parece positivo el ejercicio de acuerdo que se ve en esta cuestión entre grupos

talde politikoen artean gai honen inguruan adostasuna egotea. Talde Popularrak orain erretiratzeko dituen emendakinen horiek legezkontasun-irizpidearen babesean baino presio politiko gisara gehiago aurkeztu dituela uste du. Talde Sozialista horietako gehienetan abstenitzeko asmotan zen eta udalerraren hirigunean hobariak gehitzearen aurka bozkatzekotan, izan ere, tasetan modu oso berezian justifikatu behar dira legekontrakotasunak ekiditeko eta, edozein kasutan ere, aldaketak gaitasun ekonomikoari lotuta joan behar dute eta, horretarako, diru-laguntzak bultzatzea egokiagoa dela deritzo, horiei ematen zaien xedean zehaztapen eta kontrol handiagoa ahalbidetzen baitute.

Maitane Nerekan andreak, proposamen fiskalei dagokienez, Gobernu-Taldeak talde guztiak hitz egin duela aitortzen du eta ez dira harritzen lortutako akordioaz, izan ere, fiskalitateko gaiak dira eta PP taldearen politika ekonomikoa EAJ-PNV taldearenarengandik oso hurbil dago. Bildu taldea enpresari txikiek, ostalariak eta abarrek administrazio-izapideen geldotasunari eta zailtasunei buruz aurkeztutako kekekiko sentikorra da eta aldaketa horiei esker egoera horiek hobetzea itxaro dute; horregatik, proposamen horietan abstenitu egingo dira tarifen eta hobarien benetako eraginak ere aztertuko direlakoan. Emendakinei dagokienez, ez zaie metodo egokia iruditzen 24 ordu eskaseko aurrerapenarekin soilik aurkeztea, horrek haiek aztertzea eragozten baitu.

Luis Almansa jaunak adierazten du proposamen alde bozkatzeko dutela, izan ere, funtsean, EAJ-PNV taldeak

políticos que mantienen un alto nivel de conflictividad. Cree que el grupo popular ha presentado las enmiendas que retira más como presión política que bajo un criterio de legalidad. El grupo socialista se iba a abstener en la mayoría de ellas aunque iban a votar en contra de incrementar bonificaciones en la zona centro del municipio ya que en las tasas han de justificarse de una manera muy especial para evitar ilegalidades y, en todo caso, las modificaciones deben de ir unidas a la capacidad económica y para ello cree que es más adecuado impulsar subvenciones ya que posibilitan una mayor concreción y control del destino de las mismas.

Maitane Nerekan, respecto a las propuestas fiscales, reconoce que el equipo de gobierno ha hablado con todos los grupos y no les extraña el acuerdo alcanzado porque se trata de temas de fiscalidad y la política económica del PP es muy cercana a la del PNV. Reconoce que en Bildu son sensibles a las quejas de los pequeños empresarios, hosteleros, etc. respecto a la lentitud y complejidad de las tramitaciones administrativas y esperan que estas modificaciones mejoren estas situaciones y por ello se abstendrán en las propuestas, esperando también estudiar los efectos reales de las tarifas y bonificaciones. Respecto a las enmiendas, no les parece un método adecuado presentar las enmiendas con una antelación tan escasa como 24 horas, ya que ello impide su estudio.

Luis Almansa manifiesta que van a votar a favor de las propuestas ya que son fundamentalmente adaptaciones



PSE-EE taldearekin 2009an lortutako akordio bati buruzko egokitzapen teknikoak dira.

Eduardo Andrade jaunak Ana Helguera andreari Osoko Bilkuraren aurrean akordiorako borondatea berresteko eskatzen dio eta Bildu eta PSE-EE taldeei adierazten die PP-k betidanik babestu izan dituela Getxon merkataritzari laguntzen dioten ekimenak, beraz, ez ditu zertan harritu behar akordio horrek. Bildu taldeari gogorarazten dio EAJ-PNV taldearekin OHZari, zirkulazio-zergari eta JEZari buruzko bere akordioa herritarrentzako kaltegarria izan zela.

Luis Almansa jaunak PP-ri gogorarazten dio proposamenaren balorazio positiboa egin duela, beraz, akordioak ez dituela harritzen ez beldurtzen.

Ana Helguera andreak PP-rekin lortutako akordioa berresten du, talde sozialistak proposamenarekiko eskaintzen duen babesak ahaztu gabe eta gai horietan babesak lortzen jarraitzea itxaro du.

PP-k puntu honetan aurkeztutako emendakina erretiratu du.

Proposamena bozkatu ostean, honako emaitza hau ateratu da: aldeko 12 boto, EAJ, PSE-EE eta 13 abstentzio, PP, Bildu.

Ondorioz, Ogasuna, Kontuak, Ekonomia Sustapena, Giza Baliabideak, Gazteria eta Euskarako Informazio Batzordeak proposatuta, gehiengoa honako hau erabaki da:

1.- Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen

técnicas sobre un acuerdo que el PNV alcanzó con el PSE-EE en el año 2009.

Eduardo Andrade solicita a Ana Helguera que ratifique ante el Pleno su voluntad de acuerdo y a Bildu y a PSE-EE les indica que el PP siempre ha apoyado las iniciativas que favorecen el comercio en Getxo, por lo que no les debe de sorprender el acuerdo. Recuerda a Bildu que su acuerdo con el PNV respecto al IBI, el impuesto de circulación y el IAE fue un acuerdo nefasto para los vecinos de Getxo.

Luis Almansa recuerda al PP que ha hecho una valoración positiva de la propuesta por lo que el acuerdo no les sorprende ni asusta.

Ana Helguera ratifica el acuerdo alcanzado con el PP sin olvidar el apoyo que el grupo socialista mantiene a la propuesta y espera seguir logrando apoyos en estas cuestiones.

El PP retira la enmienda presentada en este punto.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 12 votos a favor, PNV, PSE-EE y 13 abstenciones, PP, Bildu.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, se acordó por mayoría:

1º.- Aprobar con carácter provisional la modificación de la Ordenanza Fiscal

Ordenantza Fiskalaren aldaketa behin-behinean onartzea, espedienteen jasotako testuan agertzen diren baldintzetan.

Aldatutako testuak, behin betiko onartu eta gero, ondorioak izango ditu Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, Toki Ogasunen inguruko abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauko 15. eta 16. artikuluetan ezarritakoari jarraiki.

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauko 16. artikuluan xedatutakoaren arabera, behin-behineko erabaki hau, horren inguruko Ordenantza Fiskalaren erredakzio berriarekin batera, jendaurrean jarriko da Udaletxe honetako iragarki-taulan, 30 egun balioduneko epean, interesatuek espedientea aztertu eta egokitzat jotako erreklamazioak aurkezte aldera.

3.- Jendaurrean jartzearen inguruko berria Bizkaiko Aldizkari Ofizialean iragarriko da, eta epea kontatzen hasiko da aipatu aldizkarian iragarkia argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera. Era berean, jendaurrean jartzearen berria hedapen gehieneko egunkari batean ere argitaratuko da.

**63.- HIRIGINTZA  
ZERBITZUENGATIKO ETA OBRA  
LIZENTZIAGATIKO TASA  
ARAUTZEN DUEN ZERGA-  
ORDENANTZAREN  
ALDARAZPENA BEHIN-BEHINEAN  
ONESTE.**

PP-ren proposamena irakurri egiten da

Reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, en los términos que se contienen en el texto incorporado al expediente de su razón. Dicho texto modificado, una vez definitivamente aprobado, surtirá efectos al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 15 y 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales.

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el citado art. 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción de la Ordenanza Fiscal afectada, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en el B.O.B y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

**63.- APROBACIÓN PROVISIONAL  
DE MODIFICACIÓN DE LA  
ORDENANZA FISCAL  
REGULADORA DE LA TASA POR  
SERVICIOS URBANÍSTICOS Y  
LICENCIAS DE OBRA.**

Se da lectura a la propuesta y se somete a votación la enmienda del PP siendo

eta emendakina bozkatu eta onartu egiten da EAJ-PNV, PP eta PSE-EE taldeen aldeko 21 boto eta Bildu taldearen 4 abstentzio-boto lortzean.

Jarraian, proposamena bozkatzen da bertan emendakina sartuta eta honako emaitza hau lortzen da: EAJ-PNV eta PSE-EE taldeen aldeko 12 boto eta PP eta Bildu taldeen 13 abstentzio-boto.

Ondorioz, Ogasuna, Kontuak, Ekonomia Sustapena, Giza Baliabideak, Gazteria eta Euskarako Informazio Batzordeak proposatuta, gehiengo honako hau erabaki da:

1.- Hirigintza zerbitzuengatik eta obra lizentziagatik Tasa arautzen duen Ordenantza Fiskalaren aldaketa behin-behinean onartzea, espedienteen jasotako testuan agertzen diren baldintzetan.

Aldatutako testuak, behin betiko onartu eta gero, ondorioak izango ditu Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, Toki Ogasunen inguruko abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauko 15. eta 16. artikuluetan ezarritakoari jarraiki.

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauko 16. artikuluan xedatutakoaren arabera, behin-behineko erabaki hau, horren inguruko Ordenantza Fiskalaren erredakzio berriarekin batera, jendaurrean jarriko da Udaletxe honetako iragarki-taulan, 30 egun balioduneko epean, interesatuek espedienteaztertuta eta egokitzat jotako erreklamazioak aurkezte aldera.

3.- Jendaurrean jartzearen inguruko

aprobada al obtener 21 votos a favor, PNV, PP, PSE-EE y 4 abstenciones de Bildu.

A continuación se somete a votación la propuesta con la incorporación de la enmienda, obteniendo el siguiente resultado: 12 votos a favor, PNV, PSE-EE y 13 abstenciones, PP, Bildu.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, se acordó por mayoría:

1º.- Aprobar con carácter provisional la modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora de la Tasa por Servicios Urbanísticos y Licencias de Obra, en los términos que se contienen en el texto incorporado al expediente de su razón y la enmienda aprobada. Dicho texto modificado, una vez definitivamente aprobado, surtirá efectos al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 15 y 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales.

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el citado art. 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción de la Ordenanza Fiscal afectada, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3º.- Dicha exposición al público se

berria Bizkaiko Aldizkari Ofizialean iragarriko da, eta epea kontatzen hasiko da aipatu aldizkarian iragarkia argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera. Era berean, jendaurrean jartzearen berria hedapen gehieneko egunkari batean ere argitaratuko da.

anunciará en el B.O.B y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

2, 3 eta 4 emandakinak kentzen dira.

Se retiran las enmiendas 2, 3 y 4.

**64.- ESTABLEZIMENDUAK  
IREKITZEKO LIZENTZIAGATIKO  
TASA ARAUTZEN DUEN ZERGA-  
ORDENANTZAREN  
ALDARAZPENA BEHIN-BEHINEAN  
ONESTEIA.**

**64.- APROBACIÓN PROVISIONAL  
DE MODIFICACIÓN DE LA  
ORDENANZA FISCAL  
REGULADORA DE LA TASA POR  
LICENCIA DE APERTURA DE  
ESTABLECIMIENTOS.**

Proposamena irakurri ondoren, PP-k aurkeztutako emendakinak erretiratzen ditu.

Tras darse lectura a la propuesta, el PP retira las enmiendas presentadas.

Proposamena bozkatu ostean, honako emaitza hau ateratzen da: aldeko 12 boto, EAJ, PSE-EE eta 13 abstentzio, PP, Bildu.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 12 votos a favor, PNV, PSE-EE y 13 abstenciones, PP, Bildu.

Ondorioz, Ogasuna, Kontuak, Ekonomia Sustapena, Giza Baliabideak, Gazteria eta Euskarako Informazio Batzordeak proposatuta, gehiengo honako hau erabaki da:

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, se acordó por mayoría:

1.- Establezimenduak irekitzeko lizentziagatiko Tasa arautzen duen Ordenantza Fiskalaren aldaketa behin-behinean onartzea, espedienteen jasotako testuan agertzen diren baldintzetan.

1º.- Aprobar con carácter provisional la modificación de la Ordenanza Fiscal Reguladora de la Tasa por Licencia de Apertura de Establecimientos, en los términos que se contienen en el texto incorporado al expediente de su razón. Dicho texto modificado, una vez definitivamente aprobado, surtirá efectos al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 15 y 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de

Aldatutako testuak, behin betiko onartu eta gero, ondorioak izango ditu Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, Toki Ogasunen inguruko abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauko

15. eta 16. artikuluetan ezarritakoari jarraiki.

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauko 16. artikuluan xedatutakoaren arabera, behin-behineko erabaki hau, horren inguruko Ordenantza Fiskalaren erredakzio berriarekin batera, jendaurrean jarriko da Udaletxe honetako iragarki-taulan, 30 egun balioduneko epean, interesatuek espedienteaz aztertu eta egokitzat jotako erreklamazioak aurkezte aldera.

3.- Jendaurrean jartzearen inguruko berria Bizkaiko Aldizkari Ofizialean iragarriko da, eta epea kontatzen hasiko da aipatu aldizkarian iragarkia argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera. Era berean, jendaurrean jartzearen berria hedapen gehieneko egunkari batean ere argitaratuko da.

**65.-BEGOÑA MUTURREKO  
PROIEKTUA EGIKARITZEKO  
GEHIGARRIZKO KREDITUA  
EMATEA ERABAKITZEA.**

Proposamena irakurri ondoren, Joseba Arregui jaunak esku hartzen du proposamenak Barceló-rekin izenpetutako kontratuaren suntsiarazpenetik lortutako dirua, 1,2 milioi, Punta Begoñan hotela ustiatzeko bideratzea planteatzen duela adierazteko; xedea UPV/EHUarekin izenpetuko den hitzarmena finantzatzea da. Halaber, Eusko Jaurlaritzak 300.000 euroko ekarpenaren, jada onartua izan dena, eta Bizkaiko Foru Aldundiak egingo duenaren zain daudela adierazten du. Hirurteko lehenengo aldian, gutxi

diciembre, reguladora de las Haciendas Locales.

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el citado art. 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción de la Ordenanza Fiscal afectada, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en el B.O.B y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

**65.- APROBACIÓN DE CRÉDITO  
ADICIONAL PARA LA EJECUCIÓN  
DEL PROYECTO PUNTA BEGOÑA**

Tras darse lectura a la propuesta interviene Joseba Arregui para indicar que la propuesta plantea destinar el dinero obtenido por la resolución del contrato suscrito con Barceló para la explotación de un hotel en Punta Begoña, que ascendió a 1,2 millones y tiene como objeto financiar el convenio a suscribir con la UPV. Asimismo, indica que está pendiente la aportación de 300.000 euros del Gobierno Vasco que ha sido aprobada y la aportación que realizará la Diputación Foral de Bizkaia. Finaliza indicando que en el primer periodo de tres años se espera invertir aproximadamente más de

gorabehera, 2.400.000 euro inbertitza itxaro da. Eta, jarraian, gauzatuko diren jarduerak zehazten ditu.

Marisa Arrue andreak adierazten du Alderdi Popularrak aurreko Osoko Bilkura batean aukera azkarragoa eta merkeagoa planteatu zuela Punta Begoñako Galeriak balioztatzeke, Sener enpresak aurkeztutako proiektuan aurreikusten den esku-hartzearekin. Gobernu-Taldearen proposamenak 12 urte obretan eta 8 milioi eurotik gorako inbertsioa aurreikusten ditu; aldiz, PP-ren proposamenak urtebete obretan eta 2.100.000 euro baino zerbait handiagoko inbertsioa aurreikusten ditu. Sener enpresaren proiektuak egiturak sendotzea eta galeriak eta kanpoko lorategia erabiltzeko aukera eskaintzen ditu. Punta Begoñan esku-hartzea ahalik eta azkarren egin behar dela adierazten du 2010ean teknikariek eskatzen zuten gisan eta EAJ-PNV taldearen proposamena, Bildu taldeak babesten duena, askoz ere garestiagoa dela eta denboran asko luzatzen dela. Beste administrazioen finantzaketa-konpromisoari biriz ez dela egia esan uste du, ekarpen bakarra Udalarena baita; izan ere, Eusko Jaurlaritzaren ekarpena, 300.000 eurokoa, jenerotan egingo da eta Bizkaiko Foru Aldundiak aurrekontuan ez du horri dagokionez ezer sartu. Obraren kostu osoa ez dutela ezagutzen ere adierazten du, beraz, arduragabekeria iruditzen zaio ziurgabetasun horrekin obrei ekitea. Gobernu-Taldeak obra horretarako aurkeztutako egutegia ez dela betetzen ari kritikatzeko, obrek abenduan hasita egon behar baitzuten eta oraindik ez baita ezer egin; gai honen inguruan Gobernu-Taldearen beste ez-betetze bat litzateke.

Joseba Arregui jaunak adierazten du

2.400.000 euros. Y a continuación detalla las actuaciones a realizar.

Marisa Arrúe indica que el grupo popular planteó en un Pleno anterior una alternativa más rápida y barata para poner en valor las Galerías de Punta Begoña con una intervención recogida en el proyecto presentado por Sener. La propuesta del equipo de gobierno tiene una estimación temporal de 12 años de obras y más de 8 millones de euros de inversión y la propuesta del PP supone un año de obras y una inversión algo superior a 2.100.000 euros. El proyecto de Sener permitiría consolidar las estructuras y poder usar las galerías y el jardín exterior. Manifiesta que la intervención en Punta Begoña debe realizarse a la mayor brevedad tal y como ya reclamaban los técnicos el año 2010 y la propuesta del PNV, que apoya Bildu, es de un coste muy superior y se dilata de manera muy importante en el tiempo. Opina que no se ha dicho la verdad respecto al compromiso financiero de las otras administraciones, ya que la única aportación es la del Ayuntamiento porque la del Gobierno Vasco, que destina 300.000 euros, se destina en especie y la Diputación Foral de Bizkaia nada ha presupuestado al respecto. También indica que desconocen el coste total de la obra por lo cual le parece una irresponsabilidad con esa incertidumbre acometer las obras. Critica que no se está cumpliendo el calendario que el equipo de gobierno presentó para esta obra ya que debieran de haber empezado las obras en diciembre y todavía no se ha hecho nada, lo que es otro incumplimiento más del equipo de gobierno sobre esta cuestión.

Joseba Arregui manifiesta que el

Eusko Jaurlaritzak proiektu horretarako 300.000 euro ematea erabaki duela; Euskal Herriko Aldizkari Ofizialean jada ebazpen hori argitaratuta dagoela. Sener enpresak egindako Punta Begoñako Galeriak balioztatzeko proiekturik ez dagoela adierazten du, baizik eta, galerien azterketa tekniko bat dela eta berreskuratze-kostuei buruzko aurrekontu bat. Marisa Arrue aurka esaten du jarduerak jada hasita daudela adieraziz; perimetroa itxita dago eta, jada, hiru kontratu formalizatu dira. Eusko Jaurlaritzak eta Bizkaiko Foru Aldundiak hartutako konpromisoak azpimarratzen ditu eta estatuko administrazioaren konpromisoa lortzeko talde popularraren laguntzaren zain daude.

Marisa Arrue andreak erantzuten dio Bizkaiko Foru Aldundiak ez duela 2014rako aurrekontuan ezer sartuta. Sener-en proiektua Udalak ezagutzen duela errepikatzen du, berak eskatu baitzuen egiteko. Kontua da orain ez zaiela gustatzen eta EHU-UPVren proiektuaren aldeko aukera egin dutela, askoz ere garestiagoa eta ezezagunagoa dena, denboran askoz ere luzeagoa eta ziurgabetasun ekonomiko handikoa. Lehenengo hirurteko egikaritzarako falta diren diru-sarrerak nondik lortzea itxaro duten galdetzen die, kontuan hartuz, 2.400.000 euroko aurrekontua duela.

Joseba Arregui jaunak adierazten du Udalak Sener enpresari ez ziola inolako proiekturik ez azterketarik eskatu, azterketa hori Bizkaiko Foru Aldundiak eskatu baitzuen Barceló-k aurkeztutako txostenekin kontratatzeko. Gogorarazten du berak ez duela BFAk egungo datan aurrekontu-partidarik duenik adierazi, baina hartuta duen konpromisoa behin eta berriz

Gobierno Vasco ha resuelto ya la concesión de 300.000 euros para este proyecto, resolución que se ha publicado en el Boletín Oficial del País Vasco. Indica que no existe un proyecto de Sener de puesta en valor de las Galerías de Punta Begoña, sino que es un estudio técnico del estado de las galerías y un presupuesto sobre costes de recuperación. Contradice a Marisa Arrúe manifestando que las actuaciones están empezadas, que el cierre perimetral está realizado y que se han formalizado ya tres contratos. Insiste en el compromiso del Gobierno Vasco y de la Diputación Foral de Bizkaia y espera la ayuda del grupo popular para conseguir el compromiso de la Administración del Estado.

Marisa Arrúe replica que la Diputación Foral de Bizkaia no tiene nada presupuestado el año 2014 para este proyecto. Insiste en que el proyecto de Sener lo conoce el ayuntamiento ya que lo encargó, lo que pasa es que ahora no les gusta y han optado por el proyecto de la UPV que es mucho más costoso e incierto, más largo en el tiempo y de gran incertidumbre económica. Pregunta de dónde esperan obtener los ingresos que faltan para la primera ejecución trienal que asciende a 2.400.000 euros.

Joseba Arregui manifiesta que el ayuntamiento no encargó a Sener ningún proyecto ni estudio, ya que ese estudio fue encargado por la Diputación Foral de Bizkaia para contrastar el mismo con los informes que presentaba Barceló. Recuerda que él no ha manifestado que la DFB tenga al día de hoy ninguna partida presupuestaria pero reitera el

adierazten du.

Proposamena bozkatu ostean, honako emaitza hau ateratzen da: aldeko 14 boto, EAJ-PNV, Bildu, kontrako 9 boto, PP eta 2 abstentzio, PSE-EE.

Ondorioz, Ogasuna, Kontuak, Ekonomia Sustapena, Giza Baliabideak, Gazteria eta Euskarako Informazio Batzordeak proposatuta, gehingoa honako hau erabaki da:

Onestea, gehigarritzko kredituko espedientea, zk. 2014/11, zenbatekoa €1.164.720 euro, ondorengo aurrekontuko kontusailari doakion bezainbatean:

compromiso que tiene asumido.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 14 votos a favor, PNV, Bildu; 9 votos en contra, PP y 2 abstenciones, PSE-EE.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, se acordó por mayoría:

Aprobar el Expediente número 2014/11 de Crédito Adicional, por importe de 1.164.720 euros, que afecta a la siguiente partida presupuestaria:

**Gastuak / Gastos**

<b>Kontusaila</b> Partida	<b>Izena</b> Denominación	<b>Zenbatekoa</b> Importe en €
004.1231.6270000	Proiektu koplexuak Proyectos complejos	1.164.720
<b>Guztira</b> Total		1.164.720

**Finantzabideak / Financiación**

Diruzaintzako geldikina diru-sarrerei lotutako gastuentzat Remanente de Tesorería para Gastos con Financiación Afectada	1.164.720
--	-----------

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK ETA INGURUMENA**

**66.- HIRIGINTZA-LIZENTZIEI ETA KOMUNIKATUTAKO EGINTZEI BURUZKO UDAL ORDENANTZARI BEHIN-BEHINEKO ONESPENA EMATEA.**

Proposamena irakurri ondoren, Joseba Arregui jaunak esku hartzen du eta ordenantzaren xedea eraikuntza-jarduera modu homogeneoan arautzea eta jarduerak prozedurak arintzeko eta errazteko xedearekin ezartzea dela dio horrela jarduera ekonomikoa

**URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE**

**66.- APROBACIÓN INICIAL DE LA ORDENANZA MUNICIPAL SOBRE LICENCIAS URBANÍSTICAS Y ACTOS COMUNICADOS.**

Tras darse lectura a la propuesta interviene Joseba Arregui que manifiesta que la ordenanza responde a regular de manera homogénea la actividad edificatoria y de implantación de actividades con la finalidad de agilizar y simplificar los procedimientos a fin de incentivar la



sustatzeko. Aldez aurreko jakinarazpenari buruzko arauketa sartzen dela adierazten du eta ordenantzaren oinarritzko edukiak zehazten ditu.

Eduardo Andrade jaunak adierazten du ordenantza berandu iritsi dela; izan ere 2013ko apirilean Talde Popularrak lizentzia espresa delakoa onartzea planteatu zuen estatuko araudiaren eta foru-araudiaren egokitzapena jada amaitu zelako. Inguruko udal gehienek horrelako ordenantza jada onartu dutela adierazten du eta horregatik berresten duela Getxo berandu dabilela. Lizentzia espresaren ezaugarriak zehazten ditu eta ordenantzaren edukia herritarrentzako positiboa dela adierazten du, jarduera ekonomikoa bultzatuko baitu.

Joseba Arregui jaunak gogorarazten du estatuak sei urte igaro zituela Europako araudia estatukora iraultzen eta udalak ordenantza eta lizentzia espres deitua arautzeaz gain, obra txikiei eragiten dieten prozedura berriak ere gehitu dituela eta beste hainbat gai arautu ere bai, horien artean, espedienteetara sarbidea.

Eduardo Andrade jaunak adierazten du ordenantzaren edukia esaten den bezain positiboa bada, zergatik ez duten lehenago onartu; PP-ren gobernuak boterera iritsi zenean berehala hartu zituela neurri horiek.

Proposamena bozkatu ostean, honako emaitza hau atera da: aldeko 21 boto, EAJ-PNV, PP, PSE-EE eta 4 abstentzio, Bildu.

Ondorioz, Hirigintza, Obra eta Zerbitzuetako eta Ingurumeneko Informazio Batzordeak proposatuta,

actividad económica. Manifiesta que se introduce la regulación respectiva a la comunicación previa y detalla los contenidos básicos de la ordenanza.

Eduardo Andrade manifiesta que la ordenanza llega tarde ya que en abril de 2013 el grupo popular planteó la aprobación de la licencia exprés, porque se había finalizado la adaptación de la normativa estatal y foral. Indica que la mayoría de los ayuntamientos del entorno ya han adoptado una ordenanza de este tipo y que por eso se ratifica en que Getxo llega tarde. Detalla las características de la licencia exprés e indica que el contenido de la ordenanza es positivo para los ciudadanos ya que impulsará la actividad económica.

Joseba Arregui recuerda que el Estado tardó seis años en trasponer la normativa europea y que el ayuntamiento, además de regular la ordenanza y la licencia exprés, ha incorporado nuevos procedimientos que afectan a pequeñas obras y ha regulado también cuestiones como accesibilidad a los expedientes, etc.

Eduardo Andrade manifiesta que si tan positivo es el contenido de la ordenanza porque no la han aprobado anteriormente e indica que el gobierno del PP cuando llegó al poder tomó estas medidas de manera inmediata.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 21 votos a favor, PNV, PP, PSE-EE, 4 abstenciones de Bildu.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo, Obras y Servicios y Medio Ambiente, se

gehiengoa honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.- Getxoko Udalaren Hirigintzako Lizentzien eta Komunikatutako Egintzen Udal Ordenantzari hasierako onespina ematea.

BIGARRENA.- Espedientea jendaurrean jartzea eta interesdunei entzunaldia eskaintzea hogeita hamar egunez, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Udaletxeko Iragarki-taulan argitaratuta, erreklamazioak eta iradokizunak aurkez ditzaten.

HIRUGARRENA.- Erreklamaziorik edo iradokizunik aurkezten ez bada, Ordenantza hori onartutzat joko da eta Alkate-Lehendakariak ordenantza argitaratzeko eta betearazteko ahalmena izango du.

LAUGARRENA.- Espresuki jasoaraztea Toki Araubidearen Oinarrien Legearen 70. artikulua zera ezartzen duela: Ordenantzak Probintziako Aldizkari Ofizialean argitaratzen direla eta ez direla indarrean sartzen behin betiko onartutako testua osorik argitaratu eta hamabost eguneko epea igaro arte.

**67.- "SAN NIKOLAS" IZENENKO 27.3. EGIKARITZE-UNITATERAKO ONARTUTAKO BIRPARTZELATZE-PROIEKTUAREN ONDORIOZKO "B" PARTZELAN DAGOEN ERAIKUNTZA ORDEZTEKO XEHETASUN-AZTERKETARI BEHIN-BETIKO ONESPINA EMATEA, EGINDAKO ALEGAZIOEI ERANTZUNA EMANEZ.**

aprobó por mayoría:

PRIMERO.- Aprobar inicialmente la Ordenanza Municipal de Licencias Urbanísticas y Actos Comunicados del Ayuntamiento de Getxo.

SEGUNDO.- Someter el expediente a información pública y audiencia a los interesados, mediante la inserción del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia y en el Tablón de Anuncios de la casa Consistorial, por el plazo de treinta días y para la presentación de reclamaciones y sugerencias.

TERCERO.- En caso de que no se presente ninguna reclamación o sugerencia se entenderá definitivamente aprobada esta Ordenanza, quedando facultado expresamente el Alcalde-Presidente para su publicación y ejecución.

CUARTO.- Hacer constar expresamente que el artículo 70 de la Ley de Bases del Régimen Local establece que las Ordenanzas se publican en el Boletín Oficial de la Provincia y no entran en vigor hasta que se haya publicado completamente su texto aprobado definitivamente y haya transcurrido el plazo de quince días.

**67.- APROBACIÓN DEFINITIVA DEL ESTUDIO DE DETALLE PRESENTADO PARA LA SUSTITUCIÓN DE LA EDIFICACIÓN EXISTENTE EN LA PARCELA "B" RESULTANTE DEL PROYECTO DE REPARCELACIÓN APROBADO PARA LA UNIDAD DE EJECUCIÓN 27.3-"SAN NIKOLAS", CON RESOLUCIÓN DE LAS**

### ALEGACIONES FORMULADAS.

Proposamena irakurri ondoren, bozkatu egin da, eta emaitza ondorengoa izan da: aldeko hamar boto EAJrenak eta 15 abstentzio, PP, Bildu, PSE-EErenak.

Ondorioz, Hirigintza, Obra eta Zerbitzuetako eta Ingurumeneko Informazio Batzordeak proposatuta, gehiengoa honako hau erabaki da:

#### LEHENENGOA.-

I.- Jasotako txostenak kontuan hartuta (txosten horiek helaraziko dira), ANGEL AYARZA AYARZA Jaunak, "San Nikolas" izeneko 27.3 Egikaritze-unitaterako onartutako Birpartzelatze-proiektuaren ondoriozko "B" partzelan dagoen eraikuntza ordezteko Xehetasun Azterketari hasierako onespina ematen dio Tokiko Gobernu Batzordearen 2014ko urtarrilaren 14ko 2 zenbakidun erabakiaren aurrean egindako alegazioak.

II.- "San Nikolas" izeneko 27.3. Egikaritze-unitaterako onartutako Birpartzelatze-proiektuaren ondoriozko "B" partzelan dagoen eraikuntza ordezteko Xehetasun Azterketa behin betiko onartzea; azterketa hori Aitor Sarria Bilbao Jaunak aurkeztu du "ESTUDIO K, S. COOP. P." enpresaren izenean eta haren ordezkari gisa, Valentin del Hierro Jaunak ordezkatzeko duen "CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES ARTASAMINA, SL" enpresak sustatuta. Onespen hori hasierako onespinari egindako ñabardurekin onartzen da.

III.- Honako erabakia Bizkaiko Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean

Tras darse lectura a la propuesta es sometida a votación obteniendo el siguiente resultado: 10 votos a favor, PNV, 15 abstenciones, PP, Bildu, PSE-EE.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo, Obras y Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó por mayoría:

#### PRIMERO.-

I.- Desestimar, de conformidad con los informes obrantes, de los que se dará traslado, las alegaciones formuladas por D. ANGEL AYARZA AYARZA frente al acuerdo nº 2, adoptado por la Junta de Gobierno Local el 14.01.2014, por el que se aprueba, con carácter inicial, el Estudio de Detalle para la sustitución de la edificación existente en la parcela "B" resultante del Proyecto de Reparcelación aprobado para la Unidad de Ejecución 27.3-"San Nikolas".

II.- Aprobar, con carácter definitivo, el Estudio de Detalle para la sustitución de la edificación existente en la parcela "B" resultante del Proyecto de Reparcelación aprobado para la Unidad de Ejecución 27.3-"San Nikolas", presentado por D. Aitor Sarria Bilbao, en nombre y representación de "ESTUDIO K, S. COOP. P.", y promovido por la mercantil "CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES ARTASAMINA, S.L.", representada por D. Valentin del Hierro. Esta aprobación se hace con las matizaciones apuntadas a la aprobación inicial.

III.- Publicar este acuerdo en el Boletín Oficial de Bizkaia del Territorio

argitaratzea.

IV.- Erabaki hau interesdunei jakinaraztea, dagozkien errekursoen berri emanez.

BIGARRENA.- Alkatetza-Lehendakartzari, erabaki hauek egikaritzeko beharrezko ebazpenak hartzeko ahalmena ematea.

Jarraian, bozkatu egin da maiatzaren 25ean Europako Parlamenturako egingo diren hauteskundeen hauteskunde-mahaietarako zozketen emaitza berrestearen inguruko puntua gai-zerrendan sartzeko premia.

Azkenenean urgentzia aho batez onartu da.

Beraz, "quorum" zegoela erabakita, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 51. artikuluan aurreikusi bezala, ondorengo erabakia sartu da:

**75.- HAUTESKUNDEETAKO MAHAIKIDEAK HAUTATZEKO 2014KO APIRILAREN 29AN EGINDAKO ZOZKETAKO EMAITZAK BERRESTEA.**

Proposamena bozkatu eta aho batez honako hau erabaki da:

Berrestea, Europako Parlamenturako hurrengo hauteskundeetako mahaikideak hautatzekotan 2014ko apirilaren 29an egindako zozketako emaitzak, espedienteak aldean dauzkan bezala.

Histórico de Bizkaia.

IV.- Notificarlo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

SEGUNDO.- Facultar a la Alcaldía Presidencia para la adopción de cuantas resoluciones sean necesarias para la ejecución de estos acuerdos.

A continuación se somete a votación la urgencia para la incorporación al orden del día del punto relativo a la ratificación del resultado de los sorteos para las mesas electorales de las elecciones al Parlamento Europeo a celebrar el día 28 de mayo.

Sometida la urgencia es aprobada por unanimidad

Por lo tanto, con el "quorum" prevenido en el artículo 51 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de abril, se acordó incluir el siguiente acuerdo:

**75.- RATIFICACIÓN DEL SORTEO DE MIEMBROS DE MESAS ELECTORALES REALIZADO EL 29 DE ABRIL DE 2014.**

Sometida la propuesta a votación el Pleno por unanimidad acuerda:

Ratificar el sorteo de miembros de Mesas Electorales de las próximas elecciones al Parlamento Europeo, celebrado el día 29 de abril de 2014, cuyos resultados obran en el expediente.

## MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

### 68.- PNV-EAJ ALDERDIKO UDAL TALDE POLITIKOAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: UDAL JARDUERA ETA EKINTZA ADMINISTRATIBOETAKO ELEBITASUNAREN ALDE.

Koldo Iturbek mozioa irakurri du.

Javier Elorzak, PPren izenean, adierazi du euskara bezalako gai hain garrantzitsua jorrazteko mozioan erabili den formatuak harritzen duela; izan ere, gobernu-taldeak baditu horretarako beste baliabide batzuk: Euskara Plana, ordenantzak, e.a. Hizkuntza bat komunikatzeko modu bat da; beraz, integratzailea eta kohesio-egilea izan behar du. Bi hizkuntza ofizial daudela gogoratu du, eta herritarrek eskubidea dutela erabili behar dutena hautatzeko, inolako betebeharririk gabe. Hizkuntza bat hedakorra da eta bestea gutxiengoan dagoena (euskara); nahiz eta jende gehiagok ikasi duen, erabilera ez da hainbeste gehitu. Hortaz, denek onartutako planak eta jarduerak behar dira, eta denbora ere behar da berreskuratzea finkatzen joateko. Haren ustez, orain lan-merkatuan sartzen hasi diren generazio berriek definituko dute euskararen etorkizuneko erabilera. Hizkuntza-politika integratzaileak nahi ditu, ezarpenik gabe eta eremu geografiko ezberdinen denbora eta egoera errealak errespetatuta. Globalizazioak hizkuntza gutxituen aurrean arazoak sortzen dituela azpimarratu du; gainera, Euskadin, arazoa larriagoa da jaiotze-tasa txikia izateagatik. Era horretan, euskal gizartean atzerriko pertsonak sartu beharko dira, eta haien zatia ez da erraza

## MOCIONES E INTERPELACIONES

### 68.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL PNV S/EL BILINGÜISMO EN LA ACTIVIDAD Y LAS ACCIONES DE LA ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL.

Koldo Iturbe da lectura a la moción.

Javier Elorza, en nombre del PP, interviene para manifestar la extrañeza del formato moción para tratar un tema tan importante como el euskera, cuando el equipo de gobierno tiene otros medios como el Plan del Euskera, ordenanzas, etc. Manifiesta que una lengua es una forma de comunicación y, por tanto, debe ser integradora y cohesionadora. Recuerda que existen dos lenguas oficiales y que los ciudadanos tienen derecho a elegir la que van a usar sin obligaciones impuestas. Admite la existencia de una situación de una lengua expansiva y otra minoritaria que es el euskera, que si bien ha aumentado su conocimiento, no se ha incrementado tanto su utilización, por lo que hacen falta planes y actuaciones aprobados por todos y también hace falta tiempo para que se vaya asentando la recuperación. Opina que las nuevas generaciones que están empezando a acceder ahora al mercado laboral serán los que vayan a definir el nivel de utilización a futuro del uso del euskera. Plantea políticas lingüísticas integradoras, sin imposición y respetando tiempos y situaciones reales de los diferentes ámbitos geográficos. Destaca los problemas que para las lenguas minoritarias supone la globalización y admite que en Euskadi, además, el tema se agrava por la escasa natalidad,

izango euskara eskuratzea. Amaitzeko, mozioko 1. puntua argitzeko eskatu du; hau da, euskara laneko hizkuntza bezala aipatzen denean, eksklusibotzat eta gazteleraren baztertzailatzat hartzen den.

Luis Almansak adierazi du ez dakiela zergatik aurkeztu duen mozia gobernu-taldeak; arrazoi bakarra izan daiteke Bildu bezalako beste talde batzuekin batera aurkeztea, mozioan sinatu duten taldeak agertzen direlako. Haren ustez, mozioaren zentzu politikoa da Getxoko Udalak Gobernu Batzordean eta soilik gobernu-taldeak onartutako Euskararen Erabileraren Hirugarren Plana bermatzea. Hori onartu aurretik, talde sozialistak eskatu zuen Osoko Bilkuran aurkeztea, eztabaidatua izan zedin. Gertaera horren aurrean, Euskararen Planaren gainean egindako balorazio negatiboa aipatzen dute. Osoko Bilkuran eztabaidaren ondoren abstenitu egingo zirela esan zuten, eta Almansa jaunaren hitzetan eztabaida hori egin beharrekoa da.

Maitane Nerekanek zuzenketa transakzionala aurkeztu eta irakurri egin du:

“Lehen paragrafoan, “... beraiek aukeraturako hizkuntza ofizialetan harrera ematea eta administrazioaren jardunean ELEBITASUNA bermatzea” dion tokian “(...) EUSKARAZ BIZITZEKO ESKUBIDEA BERMATZEA” aldatzea eskatzen dugu.

Bestalde, onartzeko puntuetan, ondoko puntu hauek gehituko genituzke:

Udal honek, euskaraz bizitzeko

lo que va a suponer la necesidad de incorporar a la sociedad vasca personas de origen extranjero que no van a tener fácil el acceso al euskera. Finaliza pidiendo que se aclare el alcance del punto 1 de la moción cuando se refiere al euskera como lengua de trabajo, si se entiende como exclusiva y excluyente del castellano.

Luis Almansa indica que no ve razón para la presentación de la moción por el equipo de gobierno y cree que la única razón es que han buscado que se presentara con otros grupos como Bildu ya que la moción habla de grupos firmantes. Opina que la moción tiene el sentido político de a través de la misma avalar el tercer Plan del Uso del Euskera que el Ayuntamiento de Getxo lo ha aprobado en la Junta de Gobierno y únicamente por el equipo de gobierno, pese a la petición del grupo socialista de que se presentara al Pleno para su debate. Ante esta eventualidad se remite a la valoración negativa que hicieron sobre el Plan de Euskera sin perjuicio de que manifestaron que en el Pleno se abstendrían tras el debate que, insiste, debe realizarse.

Maitane Nerekan presenta una enmienda transaccional a la que da lectura:

“En el primer párrafo, donde dice “... atender en el idioma oficial escogido y garantizar el BILINGÜISMO en la actividad administrativa” en su lugar, solicitamos que se sustituya por lo siguiente: “(...) GARANTIZAR EL DERECHO A VIVIR EN EUSKERA”.

Por otro lado, en los puntos a aceptar, añadiríamos los siguientes puntos:

Este Ayuntamiento adoptará medidas

eskubidea bermatzeko neurriak ezarriko ditu, bertako herritarrekin elkarlanean.

Udal honek ere bat egiten du, 2013ko abenduaren 19an, Eusko Legebiltzarrak Espainako Gobernuko ordezkariaren kargua desagertzeko eskariarekin.”

Koldo Iturbek adierazi du kontu hori Eusko Legebiltzarrean eztabaidatu zutela, eta aurkeztutako testua haren alderditik igorritakoa dela; beraz, ez dute zuzenketa transakzionala onartuko. Talde sozialistari esan dio mozioak zerikusia duela Eusko Legebiltzarrean Alderdi Sozialistarekin egindako itun batekin eta, baita ere, Gobernuko Delegatua euskara kontratazio publikoan erabiltzearen gainean egiten ari den eskaerekin. Jarduere horien bidez, Legezkoa ez den proposamena bultzatu zen Eusko Jaurlaritzan, talde sozialistarekin hitzartua izan zena. Talde popularrari, berriz, adierazi dio bat datorrela diskurtsoaren zati batekin, eta argitu du 1. puntuan ez dela esaten gaztelera erabiltzea ezinezkoa izango denik. Euskararen benetako egoera da hizkuntza gutxitua izatea; hori dela-eta, diskriminazio positiboa egitea eskatzen du. PPri adierazi dio euskararen inguruko politikak kritikatzeko dituztenean, ahaztu egiten dutela euskal hiztunek euskaraz hitz egiteko duten eskubidea, batez ere Herri Administrazioarekiko harremanetan. Euskararen inguruan ez dago inolako ezarpenik, eta urtebete baino gehiago igaro dute talde popularraren ekarpenak bilatzen eta Euskararen Plana egiteko egindako bileretara joateko zain egon diren arren, ez dute inolako emaitzarik jaso.

para garantizar el derecho a vivir en euskera, en colaboración con los ciudadanos/as.

Asimismo, este Ayuntamiento se une a la solicitud realizada por parte del Parlamento Vasco el 19 de diciembre del 2013, a fin de que se elimine la figura del delegado del Gobierno Español en Euskadi.”

Koldo Iturbe manifiesta que esta cuestión se debatió en el Parlamento Vasco y que el texto que se ha presentado es el que se ha remitido desde su partido por lo que no van a admitir la enmienda transaccional. Al grupo socialista le indica que la moción tiene que ver con un pacto que se formalizó con el Partido Socialista de Euskadi en el Parlamento Vasco y también con los requerimientos que el Delegado del Gobierno está haciendo acerca de la utilización del euskera en la contratación pública, actuaciones que motivaron una proposición no de Ley en el Gobierno Vasco, que fue pactada con el grupo socialista. Al grupo popular le indica que comparte parte de su discurso y aclara que el punto uno no supone la imposibilidad del uso del castellano. Recuerda que la situación real del euskera es la de una lengua minorizada y por eso requiere de discriminación positiva. Indica al PP que cuando critican las políticas sobre el euskera se olvidan del derecho lingüístico que existe también para los vascoparlantes a expresarse en euskera, sobre todo en sus relaciones con la Administración Pública. Insiste en que no existe imposición entorno al euskera y recuerda que han estado más de un año buscando las aportaciones del grupo popular y su asistencia a las reuniones que se realizaron para el Plan del Euskera sin tener ningún resultado.

Maitane Nerekanek PP eta PSE-EEri kritikatu die bietako inor ez zela joan Getxoko Udalean Euskararen Normalkuntzarako eta Erabilerarako Plana egiteko deitutako bileretara, eta gero euskara garrantzitsua dela esaten dute haien talde politikoentzat. Haren iritziz, Herri Administrazioan, Getxoko Udalean barne, euskaldunari ez zaio aukerarik ematen euskaraz erlazionatzeko, langile eta korporatibo askok eta askok ez jakiteagatik. Hizkuntzak erabiltzeko askatasunari dagokionean, aurrez haien arteko berdintasun-egoera lortu behar da, eta, egun, hori ez da gertatzen euskararekin. PP eta PSE-EE ez dira aliatuak euskara defendatzeko, eta EAJri galdetu dio nola jarraitzen duen mozioak aurkezten PPren babesa bilatuaz. Gobernuko Delegatuak ez dio inolako eskaerarik egin Getxoko Udalari, eta hori gertatu da kontratazio publikoan Udalak ez duelako euskararen erabilera bermatzen. Adibide bezala jarri ditu zerbitzuetarako udal-eraikinen lizitazioaren espediente berriak. Amaitzeko adierazi du EAJren mozioa ez dela aurrez Osoko Bilkuran aurkeztu, eta orain aurkezteak harritu egin dituela. Arreta deitzen die EAJko bozeramailea gai honetan beste taldeetatik gertuago egotea Bildutik baino.

Javier Elorzak adierazi du Maitane Nerekanekin bat datorrela soilik mozioaren formatua egokia ez izateari dagokionean. Herritarrek eskubidea dute erabili nahi duten hizkuntza ofiziala hautatzeko, eta generazioaren prestakuntzak eta denboraren joanak elebiduntasunean aurrera egiten

Maitane Nerekan critica al PP y al PSE-EE que ninguno de los dos acudió a ninguna de las reuniones convocadas para la realización del Plan de Normalización y Uso del Euskera en el Ayuntamiento de Getxo y luego hablan de la importancia que tiene el euskera para sus respectivos grupos políticos. Manifiesta que en la Administración Pública, incluso en el Ayuntamiento de Getxo, se imposibilita al vasco parlante relacionarse en euskera por el desonocimiento de muchos empleados y corporativos. Respecto a la libertad del uso de las lenguas cree que previamente es necesario alcanzar una situación de igualdad entre las mismas, cuestión que actualmente con el euskera no se da. Cree que el PP y el PSE-EE no son aliados para la defensa del euskera y pregunta al PNV como sigue presentando mociones buscando el apoyo del PP. Manifiesta que el Delegado del Gobierno no ha realizado ningún requerimiento al Ayuntamiento de Getxo y eso es porque en la contratación pública el ayuntamiento no garantiza el uso del euskera y pone como ejemplo de ello los recientes expedientes de licitación de edificios municipales para servicios. Finaliza indicando que la moción del PNV no se les ha presentado previamente al Pleno y les ha sorprendido su presentación. Les llama la atención que el portavoz del PNV se sienta más cercano en esta cuestión a otros grupos que a Bildu.

Javier Elorza manifiesta que coincide con Maitane Nerekan únicamente en que el formato de moción no es el adecuado. Se mantiene en la defensa del derecho de los ciudadanos a elegir la lengua oficial que quieren utilizar y que la formación generacional y el paso del tiempo harán avanzar en el bilingüismo. Opina que ha de atenderse



lagunduko dute. Haren ustez, kontuan izan behar dira udalerrri bakoitzaren errealitate linguistikoak. Esperientzia pertsonal moduan adierazi du, hark, familia eta lan kontuak medio, ezin izan duela euskara ikasi eta ez duela ezta ere izan euskara ikasteko liberatzeko moduko lanik, Herri Administrazioan gertatzen den moduan. Gaur egun, Udalean egiten du lan eta beste jarduera ezberdin batzuetan, eta kontuan izan behar da, baita ere, norberaren egoera ezberdinak eta adina. Gobernuko Delegatuaren jokabidearen gainean uste du legea betetzen den zaintzeaz arduratzen dela, eta Bilduri esan dio harena jo dezaketela euskararen gainean legea betetzen ez den kasuetan.

Luis Almansaren ustez, eztabaidak bere iritzia berresten du; alegia, Euskararen Erabilera Plana berretsi nahi dela. EAJri adierazi dio PSE-EEren babesa lortu nahi bazuen, Legebiltzarrean bezala, haiengana jo besterik ez zuela egin behar. Gobernu-taldeari berriro ere eskatu dio Osoko Bilkuran aurkez dezala Euskararen Erabilera Plana.

Koldo Iturbek esan du taldeen lana dela mozioak eta haien edukia aztertzea. Halaber, adierazi du EAJk eskubidea duela mozioak aurkezteko, gobernu-taldea osatzen duen arren. Bilduri, berriz, adierazi dio batzorde ezberdinetan azaldu direla zerbitzu ezberdinetarako udal-eraikinak esleitzeko kontratuen inguruko jarduerak, eta herri kontratazioen araudian hizkuntza-kontuak aplikatzearen gaineko zalantzak ez direla soilik Getxoko Udalean gertatzen, baizik eta baita ere Bilduk gobernatutako beste Udal batzuetan; hala nola, Sopelan eta Lekeition.

a las realidades lingüísticas de cada municipio. Como experiencia personal manifiesta que él, por razones familiares y laborales, no ha podido tener opción de aprender el euskera ni tampoco ha tenido un trabajo en el que le hayan podido liberar para aprender euskera como sucede en la Administración Pública y actualmente el tiempo lo dedica al ayuntamiento y a otras actividades diferentes y que también hay que tener en cuenta las diferentes situaciones personales y edades. Respecto a la actuación del Delegado de Gobierno opina que se limita a vigilar el cumplimiento de la legalidad e indica a Bildu que pueden acudir a él cuando entiendan que se incumple la legalidad en relación al euskera.

Luis Almansa estima que el debate le ratifica en su opinión que lo que se busca es ratificar el Plan del Uso del Euskera e indica al PNV que si quería buscar el apoyo del PSE-EE, como en el Parlamento, solo tenía que haberse dirigido a ellos. Insiste al equipo de gobierno en que presente al Pleno el Plan de Uso del Euskera.

Koldo Iturbe opina que a los grupos les corresponde analizar las mociones y estudiar el contenido de las mismas y defiende que también el PNV, aunque forme el gobierno municipal, tiene derecho a presentar mociones. A Bildu le indica que se ha explicado en diferentes comisiones las actuaciones respecto a los contratos de adjudicación de edificios municipales para diferentes servicios y que las dudas acerca de la aplicación de cuestiones lingüísticas en la normativa de contratación pública no existen únicamente en el Ayuntamiento de Getxo sino también en otros ayuntamientos gobernado por Bildu

Javier Elorzak adierazi du jakina gobernu-taldeak mozioa aurkez dezakeela, baina kontu honetarako erabili den formatua ez du uste egokiena izan denik. Talde popularra abstenitu egingo da PPK Eusko Legebiltzarrean egin zuen moduan, eta mozioaren formatua ere gustatzen ez zaielako. Haien ustez, mozioan integrazio-jarrerara baino gauza gehiago ere agertzen dira.

Maitane Nerekanek Bilduren izenean adierazi du hizkuntza bat erabiltzeko askatasunak hizkuntza hori hitz egiteko eta hizkuntza horretan erlazionatzeko aukera eskatzen duela. Behartuta sentitzen dira Udalean bertan, batzordeen eta beste organo batzuen bileretan euskara erabiltzen dutenean, beste korporatiboek agertzen dituzten erreakzioak direla-eta. Halaber, adierazi du etorkizunean euskararen egoera hobea izateko orainan lan handia egin behar dela. Euskara ikastearen inguruan aipatutako egoera pertsonalei dagokienean, pertsona bakoitzaren interesak eta ahaleginak garrantzi handia dute. Arreta deitzen dio PPK hainbeste goraiatzea euskarak duen garrantzia, gero babesa modu sistematikoan saihesten duela ikusita. Koldo Iturberi adierazi dio harritu egin duela mozioa adosten ez ahalegintzeak, eta, udal-jardueren gainean, galdetu du bermatuko ote duten udal-erakinetan eskaintzen diren zerbitzuetan euskaraz artatzerik izango den.

Mozioa bozkatu eta onartzen da EAJ-PNV taldearen aldeko 10 boto, Bildu taldearen aurkako 4 boto eta PP, PSE-EE taldeen 11 abstentzio-boto lortzean.

como Sopela y Lekeitio.

Javier Elorza indica que no duda que el equipo de gobierno puede presentar una moción pero sugería que no le parecía el formato más adecuado para esta cuestión. El grupo popular se va a abstener en corresponsabilidad con la postura del PP en el Parlamento Vasco y porque tampoco les gusta el formato de moción y opinan también que de la moción se derivan más cosas que una actitud de integración.

Maitane Nerekan, en nombre de Bildu, indica que la libertad de uso de un idioma exige que pueda practicarse y relacionarse en ese idioma. Se ven presionados en el propio ayuntamiento cuando en reuniones de comisiones y otros órganos usan el euskera por las reacciones que observan en otros corporativos. Manifiesta también que para llegar a ese futuro que con el tiempo mejore la situación del euskera requiere en el presente un gran trabajo. Respecto a las situaciones personales en relación al aprendizaje del euskera opina que mucho depende también del interés y esfuerzo de cada persona. Le llama la atención que el PP magnifique tanto la importancia del euskera pero sin embargo esquiva su apoyo de manera sistemática. A Koldo Iturbe le indica que les ha sorprendido que no hayan tratado de consensuar la moción y respecto a las actuaciones municipales pregunta si van a garantizar que en los servicios que se dan en los edificios municipales se pueda atender en euskera.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 10 votos a favor, PNV, 4 votos en contra de Bildu y 11 abstenciones, PP, PSE-EE.

Ondorioz, gehiengoak onartutako mozioak:

Kontuan hartuz indarrean dagoen legeriaren arabera EAEn kokaturiko herri-administrazio guztien betebeharrak dela herritarrek beraiek aukeraturiko hizkuntza ofizialean artatzea eta administrazioaren jardunean elebitasuna bermatzea, eta kontuan hartuz jarduera administrazio guztietan -salbuespenik gabe- bermatu behar dela elebitasun ofiziala, baita kontratazio administrazioan ere.

Kontuan hartuz, halaber, herri administrazio bakoitzaren legezko betebeharrak dela bere jarduera esparruan bermatzea elebitasun ofizialaren aplikazioa.

Kontuan hartuz, azkenik, Herri Administrazioetan Euskararen Erabilera Normalizatzeko arauak ematen dituen apirilaren 15/eko 86/1997 Dekretuari jarraiki, aipatu Dekretuaren eraginpeko herri-administrazio bakoitzak Euskararen Erabilera Normalizatzeko bost urteko Plana egin eta garatu behar duela, eta testuinguru horretan besteak beste kontratazio administrazioarako hizkuntza irizpideak ere finkatu behar direla betiere lege-arauak errespetatuz.

Hori guztia kontuan hartuz, behean sinatzen dugun udal taldeok, ondorengo onar dezan proposatzen diogu Getxoko Udalari:

1.- Getxoko Udalak konpromisoa hartzen du euskara zerbitzu hizkuntza izan dadin herritarrekin, harreman hizkuntza administrazioen artean, eta lan-hizkuntza administrazio barruko eguneroko jardunean.

En consecuencia, por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

Atendiendo a la legislación vigente según la cual es deber de todas las administraciones de la CAV que los ciudadanos puedan ser atendidos en el idioma de su elección y que se garantice el bilingüismo en la actividad administrativa, y teniendo en cuenta que ha de garantizarse el bilingüismo oficial en todas las acciones administrativas- sin excepción- e incluso en todo proceso de contratación administrativa.

Atendiendo, asimismo, a que es deber de toda administración garantizar la aplicación del bilingüismo oficial en el ámbito de su competencia.

Atendiendo, por último, a que en consonancia con las disposiciones que el Decreto 86/1997 el 15 de abril establece en aras a Normalizar el Uso del Euskera en las Administraciones Vascas, cada administración local ha de elaborar y desarrollar un plan quinquenal para la normalización del uso del euskera, y que entre otros ha de establecer los criterios para todo contrato administrativo, respetando en todo momento la legalidad vigente.

Considerando todo lo antedicho, los grupos municipales abajo firmantes proponemos al ayuntamiento de Getxo la aprobación de los siguientes puntos:

1.- El Ayuntamiento de Getxo adquiere el compromiso de que el euskera sea lengua de servicio a los ciudadanos, lengua de relación con otras administraciones y lengua habitual de trabajo en las actividades internas de la

2.- Getxoko Udalak jarraituko du 2013-2017ko Plangintzaldirako Getxoko Udalaren Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planean jasotakoa betetzen, eta horretarako bete egingo ditu Herri Administrazioetan Euskararen Erabilera Normalizatzeko arauak ematen dituen apirilaren 15/eko 86/1997 Dekretuan jasotako zehaztapenak.

3.- Getxoko Udalak bat egiten du eta bere adostasuna azaltzen du Eusko Legebiltzarrak 2014ko martxoaren 28an onartu zuen Administrazio-kontratu publikoetako gutun-azaletan eta berariazko klausula administratiboetan hizkuntza-baldintzak jartzeari buruzko legez besteko proposamenarekin bere puntu guztietan, eta, ondorioz, Eusko Legebiltzarrak aipaturiko legez besteko proposamenean Eusko Jaurlaritzari egindako eskaerak berresten ditu.

4.- Erabaki honen berri Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzari eta Espainiako Gobernuaren EAEko Ordezkaritzari ematea.

**69.- PNV-EAJ ALDERDIKO UDAL TALDE POLITIKOAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: EUSKAL SELEKZIOEN NAZIOARTEKO OFIZIALTASUNA.**

Koldo Iturbek mozioa irakurri du.

Maitane Nerekanek zuzenketa transakzionala aurkeztu du. Adierazi du zuzenketa hori ESAITek proposatu duela, eta, kontuan hartzen badute,

administración local.

2.- El ayuntamiento de Getxo continuará cumpliendo lo establecido por el Plan de Normalización del Uso del Euskera aprobado para el periodo de planificación 2013-2017, y para ello cumplirá con los criterios establecidos en el Decreto 86/1997 de 15 de abril que establece las normas para la Normalización del Uso del Euskera en las Administraciones públicas.

3.- El ayuntamiento de Getxo asume todos los puntos de la proposición no de ley aprobada por el Parlamento Vasco el pasado 28 de marzo de 2014 sobre el establecimiento de los requisitos lingüísticos en las carátulas y cláusulas administrativas específicas de los contratos administrativos públicos, y consecuentemente ratifica todas las solicitudes formuladas en dicha proposición no de ley por el Parlamento Vasco al Gobierno Vasco.

4.- Se dará cuenta de esta resolución a la Viceconsejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco y al Representante del Gobierno Español en la CAV.

**69.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL PNV S/LA OFICIALIDAD INTERNACIONAL DE LAS SELECCIONES DEPORTIVAS VASCAS.**

Koldo Iturbe da lectura a la moción.

Maitane Nerekan presenta una enmienda trasaccional que indica que viene propuesta por ESAIT, manifestando que si se estima

mozioa onartu eta dagoeneko aurkeztuta dutena erretiratuko dutela.

Zuzenketan ondorengo esaten da; mozioari honako puntu hau gehitu behar zaio:

HIRUGARRENA: Udalak, Espainako Futbol Federarioari, Euskal Selekzioari ezarritako betoa kendu eta nazioarteko txapelketetan parte hartzea ahalbidera diezaiola eskatzen dio.

Koldo Iturbek proposamena onartu du.

Luis Almansaren ustez, EAJren mozioa Bilduri erantzuteko mozioa da. Bilduk gai horren inguruan Eusko Legebiltzarrean aurkeztutako proposamen bat iaz baztertu egin zuten, eta juridikoki Auzitegi Konstituzionalak ebatzitako gai bat dago. Alderdi Sozialistak Eusko Legebiltzarrean defendatu zuenarekin bat eginda, estatu-mailan islarik ez duten bezelako selekzioak (Herri Kirolak eta surfa eta pilota bezalako zenbait praktika) kenduta, gainerakoak estatu-mailan federazioetan sartuta daude normaltasunez. Beraz, aurkezten den eztabaida ez da benetakoa, eta alderdien helburuei begira erabiltzen da. Amaitzeko esan du absurdoa dela Eusko Legebiltzarrean dagoeneko eztabaidatutako gaien inguruan Osoko Bilkuran mozioak aurkeztea; gainera, ez dira toki-mailako eskumeneko gaiak.

Javier Ruizek PPren izenean adierazi du mozioan politika eta kirola nahasten direla, eta hori ez dela zuzena. Lege aldetik ikusita, mozioak ez du inolako funtsik, ezta ere nazioarteko kirol-federazioen ikuspegitik. Auzitegi Konstituzionalak gaia dagoeneko ebatzi duela gogoratu du. Nazionalismoari

aprobarán la moción y retirarán la que tienen presentada.

La enmienda indica lo siguiente, añadir a la moción el siguiente punto:

“TERCERO: El ayuntamiento solicita a la federación española de fútbol que, una vez retirado el veto impuesto a la selección vasca, le posibilite participar en los campeonatos internacionales.”

Koldo Iturbe admite la propuesta.

Luis Almansa entiende que la moción del PNV es una moción de respuesta a Bildu. Recuerda que en una proposición de Bildu presentada en el Parlamento Vasco sobre este tema fue rechazada el pasado año y que jurídicamente hay una cuestión resuelta por el Tribunal Constitucional. En coherencia con lo que el Partido Socialista defendió en el Parlamento Vasco manifiestan que, excepto selecciones que no tienen reflejo en el ámbito estatal como la de Herri-Kirolak y algunas prácticas como surf y pelota, el resto están integradas en federaciones a nivel estatal con toda normalidad, por lo que el debate que se está planteando no es real y se utiliza por objetivos partidistas. Finaliza indicando que le parece absurdo presentar mociones al Pleno sobre temas que ya han sido debatidos en el Parlamento Vasco y que no son además temas de competencia local.

Jaiver Ruiz, en nombre del PP, manifiesta que la moción mezcla política y deporte lo cual no le parece correcto. Cree que desde el punto de vista legal no tiene ningún fundamento la moción ni tampoco desde el punto de vista de las federaciones deportivas internacionales. Recuerda que el

futbolean nazioarteko ordezkaritza izatea interesatzen zaio eta ez tokiko kirolena. Futbolari dagokionean, 1915eko federazio ezberdinetan sartuta egon da, eta horiek ez zuten inolako osagai politikorik eta ez zeuden Euskadi denera egokituta, Eusko Jaurlaritzak 1937. urtean egindako parentesia kenduta. Aldarrikapen hori gehiago egin da demokrazia berriro ezarri zenetik aurrera, nazionalismoak futbolaren bidez nazioartean presentzia izatea bilatzen baitu, nazioa badela gehiago erakusteko identifikazio-elementua izatearren, eta, era horretan, estatua legitimatze aldera. Haren ustez, nazioanalismoaren nahia da kirol-ibilbide ezberdinaren eta Estatuarekin bat datorrenaren aurka doan sinbolismoa bilatzea. Gainera, proposamen horiekin gizartea zatitu egiten dela uste du.

Koldo Iturbek adierazi du PP eta PSE-EErentzat, euskal selekzioen parte-hartzeaz ari direnean, helburua da nazionalismoaren aldeko efektuak bilatzea, eta berak galdetzen du zein nazionalismorentzat den ona Espainiako selekzioaren parte-hartzea. Haren iritziz, funtsezko arazoa da Espainiako federazioek egiten duten betoa, eta gogoratu du estaturik gabeko nazio batzuek nazioarteko lehiaketetan hartzen dutela parte, eta Espainiako federazioa izatearen aldeko argumentu guztiak sinatzen ditu euskal selekzioa aldarrikatzearren.

Javier Ruizek adierazi du Frantzia, Alemania, Italia, e.a. bezalako herrialde garatuetan, Estatuaren ordezkaritza bakarra egoten dela. Espainiako Federazioa ez da betoa, federazioak

Tribunal Constitucional ya ha resuelto la cuestión. Opina que al nacionalismo le interesa la representación internacional del fútbol y no de los deportes autóctonos. Respecto al fútbol recuerda que ha estado integrado en diferentes federaciones de 1915 sin ningún tipo de componente político ni ajustadas a lo que es Euskadi, excepto el paréntesis del Gobierno Vasco, en 1937. Esta reivindicación se ha vuelto a plantear de manera importante a partir del restablecimiento de la democracia porque el nacionalismo busca a través del fútbol una presencia internacional para tener un elemento más identificativo de la existencia de una nación y legitimar, a partir de ahí, un estado. Cree que el nacionalismo busca un simbolismo que va contra una trayectoria deportiva diferente y común con la del Estado y que además esas propuestas fraccionan a la sociedad.

Koldo Iturbe manifiesta que el PP y el PSE-EE cuando hablan de la participación de las selecciones vascas indican que la finalidad es buscar efectos favorables al nacionalismo y se pregunta a qué nacionalismo favorece la participación de la selección española. Opina que el problema fundamental es el veto que se realiza por parte de las federaciones españolas y recuerda que hay naciones sin estado que participan en competiciones internacionales y suscribe todos los argumentos que pueda existir favorables a la existencia de la federación española para reivindicar la selección vasca.

Javier Ruiz indica que en los países desarrollados como Francia, Alemania, Italia, etc., no hay más que una representación única del Estado. Que la Federación Española de Fútbol no se

futbol osoa hartzen duelako. Haren ustez, euskal selekzioa aldarrikapen politikoa da, bereziki demokrazia berrezarri zenetik aurrera; izan ere, futbolaren bidezko ospea bilatzen du bertako kirolak artatu gabe. EAJk eta Bilduk euskal selekzioa babesten dutela kritikatu du, baina ez direla gai izenarekin ados jartzeko ere. Ruiz jaunaren ustez, biktimismoa eragiten dute, eta zinismoa ere gertatzen da; txirrindularitzan, esaterako, txirrindularitza-bira garrantzitsuetan parte hartzen zuen Euskaltel Euskadi izeneko taldea desagertzen utzi dute instituzioek. Kontraesankorra da bertako selekzioak aldarrikatzea eta ez bertako ligak; izan ere, kirol-arloan independentzia eskatzen bada, erabatekoa izango da eta ez partziala.

Koldo Iturbek adierazi du berak erabateko kirol-independentzia eskatzen duela; baita beste eremu batzuetan ere. Hemengo selekzioa gehiengoak eskatzen du bai Eusko Legebiltzarrean, bai euskal gizartean.

Mozioa bozkatu eta onartzen da EAJ-PNV eta Bildu taldeen aldeko 14 boto, eta PP, PSE-EE taldeen aurkako 11 boto lortzean.

Ondorioz, gehiengoak onartutako mozioak:

Eusko Jaurlaritzak Gobernantza Demokratikoaren Institutuari (Gobernance) eskatu dio Euskal Kirol Federazioek euskal kirol federatua ordezkatzearen bideragarritasun

plantea como un veto ya que la federación integra a todo el fútbol. Estima que la selección vasca se plantea como una reivindicación política sobre todo desde el restablecimiento de la democracia que busca la notoriedad por el fútbol y sin embargo no atiende a los deportes autóctonos. Critica que se apoya a la selección vasca por el PNV y Bildu y que sin embargo son incapaces de ponerse de acuerdo ni en el nombre y cree que se está provocando un victimismo buscado y también existe un cinismo ya que en casos como en el ciclismo se ha dejado por las instituciones que desaparezca un equipo que con el nombre de Euskaltel Euskadi participaba en las rondas ciclistas más importantes. Finaliza indicando que le parece contradictorio que se reivindicquen selecciones propias y no ligas propias ya que si se pide la independencia deportiva debe de ser total y no parcial.

Koldo Iturbe replica manifestando que por su parte pide la independencia deportiva total y en otros ámbitos también. Insiste en que la reivindicación de las selecciones propias es mayoritaria tanto en el Parlamento Vasco como en la sociedad vasca.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 14 votos a favor, PNV, Bildu; 11 votos en contra, PP, PSE-EE.

En consecuencia, por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

El Gobierno Vasco ha encargado al Instituto de Gobernanza Democrática (Gobernance) la elaboración de un informe sobre la viabilidad jurídica de la representación internacional del

juridikoari buruzko txostena egitea. Txosten hau legelari adituen talde batek egin du (erantsita doa txostenaren kopia), eta iragan apirilaren 10ean aurkeztu zen jendaurrean, Euskal Kirol Federazioen Elkartearekin batera antolatutako jardunaldian, jardunaldi horretan euskal kirolaren erakunde eta eragilerik esanguratsuenek parte hartu baitzuten.

Txosten horren ondorioen azalpenak ikusita, honako hauek esan daitezke:

1. Ez dago eragozpen juridikorik Estaturik gabeko nazio edo lurraldeetako federazioek nazioarteko federazioen parte izan daitezen eta lehiaketa ofizialetan parte har dezaten. Hau da, Espainiako, Europako edo nazioarteko ordenamendu juridikoan ez dago euskal federazioen proiektio edo dimentsio internazionala debekatu edo eragotziko duen aginduzko araurik.

2. Kontua ez dago, beraz, ezintasun juridikoan, baizik eta borondatean, eta hiru dira honen inguruan batu behar diren borondateak:

a) Euskal kirol federazioen aldetik, integrazioa eskatzeko borondatea.

b) Espainiako federazioen eta beren Administrazio tutoreen borondatea, integrazio hori ahalbidetzeko edo ez eragoztekoa.

c) Nazioarteko federazioen borondatea, beren araudian baldintza egokiak jasotzekoa eta, ondoren, integrazteko eskariak onartzeko.

Ondorioz, atxikipen eskariari uko egingo balitzaio -eta, arestian azaldutakoaren arabera, ez litzateke inolako eragozpen juridikoagatik izango-, TAS (Kiroleko Arbitraje-Auzitegia) delakoaren aurrean

Deporte Federado Vasco por parte de las propias Federaciones Deportivas Vascas. El informe ha sido realizado por un equipo de expertos juristas (se adjunta copia del informe) y se ha hecho público el pasado 10 de abril en una jornada organizada a tal efecto con la colaboración de la Unión de Federaciones Deportivas Vascas y la participación de las entidades y agentes más representativas del deporte vasco. De las explicaciones de sus conclusiones se desprende que:

1. No existe imposibilidad jurídica para que las federaciones de naciones o territorios sin Estado formen parte de las federaciones internacionales y participen en sus competiciones oficiales. Es decir, no existe una norma imperativa en el ordenamiento jurídico español, ni en el europeo ni en el internacional, que prohíba o imposibilite la proyección y dimensión internacional oficial de las Federaciones Vascas.

2. No es, por lo tanto, un problema de imposibilidad jurídica, sino un problema de voluntades, siendo necesario que se aúnen tres de ellas:

a) La de las propias federaciones vascas de solicitar la integración.

b) La de las federaciones españolas y su Administración de tutela de propiciar o no impedir esa integración.

c) La de las federaciones internacionales de recoger en su normativa unos requisitos adecuados y, posteriormente, aceptar las solicitudes de integración.

En consecuencia, en caso de materializarse la negativa a una solicitud de adscripción -que tal y como se ha dicho no obedecería a ningún impedimento jurídico-, cabe explorar la vía del recurso ante el TAS (Tribunal



errekurtsoa jartzeko bidea aztertze-ko aukera dago, eta, baita ere, eztabaida juridikoa plante-ko daiteke Europako erakunde-  
en aurrean (Europako Batzorde eta Luxenburgoko Epaitegiaren aurrean, edo Europako Legebiltzar-  
aren aurrean), nazioarteko kirol lehiaketetan parte hartze-  
ko mugatze hori (kasu honetan Europaren mailan, EB osatzen duten 28 estatuetan) EBko tratatu eta hitzarmen-  
etan aurreikusten diren askatasunen kontrako-  
a ote den argitze-  
arren. Azaldutako horregatik guztiagatik, Udal Taldeek Udal Txit Goren horri plante-  
atzen dizkiote honako,

**AKORDIOAK:**

**LEHENA:** Udal Korporazioaren babesa adierazte-  
a euskal selekzio-  
en nazioarteko ofizialtasunaren aldeko aldarri-  
ari.

**BIGARRENA:** Aurrera eram-  
an nahi den neurrian saiatze-  
ak merezi duenez, euskal federazio-  
ak animatze-  
a nazioarteko ofizialtasuna lortze-  
ko bide juridiko-  
ak aztertze-  
ra eta agortze-  
ra, Eusko Jaurlaritzaren laguntzarekin.

**HIRUGARRENA:** Udalak, Espainako Futbol Federarioari, Euskal Sele-  
kzioari ezarritako betoa kendu eta nazioarteko txapelketetan parte hartze-  
a ahalbidera diezaiola eskatzen dio.

**70.- PP ALDERDIKO UDAL TALDE POLITIKOAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: ALGORTAN BESTE BI LURPEKO APARKALEKU EGITEA.**

Marisa Arruek mozioa irakurri du.

Arbitral del Deporte) e incluso plantear ante las instituciones europeas (Comisión europea y tribunal de Luxemburgo, o ante el propio parlamento europeo) el debate jurídico en torno a si tal limitación o restricción para la participación en eventos deportivos internacionales (en este caso, a nivel europeo, de los 28 estados de la UE) resulta contraria a las libertades previstas en los Tratados de la UE.

Por todo lo expuesto, los grupos municipales instan al Excmo. Ayuntamiento Pleno, a la adopción de los siguientes,

**ACUERDOS:**

**PRIMERO:** Manifestar el apoyo de la corporación municipal a la reivindicación de la oficialidad internacional de las federaciones deportivas vascas.

**SEGUNDO:** Convencidos de que en la medida en que se desee llevar adelante, merece la pena intentarlo, animar a las federaciones vascas a explorar y agotar las vías jurídicas para lograr la oficialidad internacional con la ayuda del Gobierno Vasco.

**TERCERO:** El ayuntamiento solicita a la federación española de fútbol que, una vez retirado el veto impuesto a la selección vasca, le posibilite participar en los campeonatos internacionales.

**70.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/LA CREACIÓN DE DOS NUEVOS PARKINGS SUBTERRÁNEOS EN ALGORTA.**

Marisa Arrúe da lectura a la moción.

Nabarmendu egin du Algortako aparkalekuen arazoa oso garrantzitsua dela, eta horren ondorioz, merkataritzak eta ostalaritzak eremu horretan duten arazoa ere areagotzen da.

Joseba Arregik esan du zenbait urte daramatzatela lanean gai horretan, eta Algortan San Nikolaseko aparkalekua burutu dutela. Alangon ere egoiliarren aparkalekua eraikitzen ari dira, eta 134 aparkaleku daude. Algortan txandakako aparkaleku bat eraiki behar dela uste du, eta ekonomikoki bideragarria izan behar duela, bai egitean bai ustiatzean. Horretarako, kokapen egokia behar da eta dagokion lursaila izatea. Horretan lanean ari direla eta zenbait proposamen aztertu direla esan du. Manuel Gainza plazan aipatutako proposamenak parametro guztiak betetzen ditu, bideragarritasun ekonomikoarena izan ezik, beraz, aztertzen ari dira, txandakatzea, salmentan eta egoiliarren aparkaleku moduan erabiltzearekin egin daitekeen ikusteko. Baina horretarako Udalak itzuli beharrik gabeko inbertsioa egin behar du. Bere ustez, TAOn erregulazioan planteatu nahi diren aldaketekin batera aztertu behar da, eta baita udalaren aldagai ekonomikoekin ere, beraz, hemendik gutxira, azterketen emaitza eman ahalko dute.

Marisa Arruek mozioaren alde egingo duten galdetu dio gobernu-taldeari, eta deigarria egiten zaio Manuel Gainza plazako parkingaren kokapenak dena betetzea bideragarritasun-azterketarena izan ezik, gobernu-taldeak ez duelako eskatu bideragarritasun-azterketarik eskatu beste inbertsio batzuetan, hala

Remarca que el problema de aparcamientos en Algorta es muy importante y este déficit agrava el problema que tiene el comercio y la hostelería en dicha zona.

Joseba Arregui manifiesta que se llevan años trabajando en ese tema y en Algorta se ha ejecutado el parking de San Nikolas y se está construyendo el parking de residentes en Alango con 134 plazas. Cree necesaria la construcción de un parking rotatorio en Algorta que cumpla las condiciones de ser viable económicamente en cuanto a su ejecución y su explotación y para ello hace falta una ubicación adecuada y disponer del terreno correspondiente. En este sentido dice que se está trabajando y se han estudiado diferentes propuestas. La propuesta que se plantea en la Plaza Manuel Gainza cumple con todos los parámetros excepto el de la viabilidad económica inicialmente, por lo que se está realizando un estudio para ver si con un uso combinado de rotación, venta y parking de residentes podría realizarse, pero resulta que es necesario que el ayuntamiento realice una inversión a fondo perdido. Opina que esta cuestión hay que analizar conjuntamente con los cambios que se quieren plantear en la regulación de la OTA y también con las variables económicas del ayuntamiento, por lo que en breve plazo podrán avanzar el resultado de los estudios.

Marisa Arrúe pregunta al equipo de gobierno si van a apoyar la moción y le llama la atención que la ubicación del parking de Manuel Gainza cumpla todo menos el estudio de viabilidad cuando el equipo de gobierno no ha solicitado un estudio de viabilidad en otras inversiones como el Getxo Antzokia ni

nola, Getxo Antzokian eta han kokatuta dagoen parkingean. Gogoratu du Alkatea 2007. urtetik ari dela Algortan aparkaleku bat agintzen, eta denbora aurrera doala eta ez dela ezer egin, egin diren hainbat azterketa alde batera utzita. Getxoko merkataritza azterketetarako ez dagoela esan du. Gauzen zain dagoela, eta behar diren horietako bat aparkalekua dela.

Joseba Arregik erantzun dio San Nikolaseko parkinga, Getxo Antzokiarekin lotuta dagoena, PPK proposatu zuela 2007. urtean, beraz, inbertsio horren arrakasta partekatua dela. Ez dute mozioaren alde egingo ez delako egonkorra, izan ere, ez dakigu zer datutan oinarritzen den proposamena, eta Sarrikobasoko aparkaleku esku pribatuetan dago. Beraz, lursail horiek erosi edo desjabetu beharko lirateke.

Marisa Arruek adierazi du PP San Nikolaseko parkingaren alde agertu zela Antzokiaren zerbitzurako txandakatze parking bat izateko, baina egoiliarren aparkalekua izatea erabaki zutenean kontra egin zutela. Denek dakite Algortan aparkalekua behar dela, eta auzokoen, merkatarien eta Udalak egindako herritarren gogobetetasun-azterketen iritzian oinarritu dira. Arazo horren aurrean gobernu-taldeak San Nikolaseko aparkalekua bakarrik egin duela kritikatu du, eta gutxiegi erabiltzen dela.

Luis Almansak adierazi du mozioan abstenitu egingo direla, eta Algortako hirigunean txandakako aparkaleku bat behar dela adierazi du. Bere ustez, gai horretan, erraz jo daiteke oportunismora eta demagogiara, eta hori negatiboa izango litzateke edozein

para el parking allí ubicado. Recuerda que el Alcalde desde el año 2007 está prometiendo un parking en Algorta y pasa el tiempo y nada se ha realizado, a parte de multitud de estudios al respecto. Manifiesta que el comercio de Getxo no está para estudios sino para que se hagan cosas y una de las necesarias es el aparcamiento.

Joseba Arregui replica que el parking de San Nikolas, vinculado al Getxo Antzokia, lo planteó el PP en el año 2007, por lo que el éxito de esa inversión será en todo caso compartido. No van a apoyar la moción por inconsistente ya que no se sabe en qué datos se basa la propuesta y el parking de Sarrikobaso está en manos privadas por lo que además habría que comprar o expropiar dichos terrenos.

Marisa Arrúe manifiesta que el parking de San Nikolas lo apoyó el PP para que fuera un parking de rotación para servicio del Antzoki pero que cuando se cambió a parking de residentes retiraron su apoyo. La necesidad de aparcamiento en Algorta es conocida por todos y se basa en la opinión de vecinos, comerciantes y los propios estudios de satisfacción ciudadana realizados por el ayuntamiento. Critica que ante este problema el equipo de gobierno sólo ha realizado el parking de San Nikolas que está absolutamente infrutilizado.

Luis Almansa manifiesta que se van a abstener en la moción e indica que estima necesario un aparcamiento rotativo en el centro de Algorta y cree que en este tema se puede derivar fácilmente hacia el oportunismo y la demagogia, lo que sería negativo para

proiektu bultzatzeko. Inkestetan agertzen diren auzokoen eskaeren (aparkalekuen beharra) eta aparkaleku horiek eskaintzen zaizkienean ematen duten erantzunaren artean kontraesana dago bere ustez. Gogoratu du arazoak dituzten hainbat aukera aztertu dituztela; beraz, demagogiarik eta oportunismorik gabe aztertu behar dituztela. Gobernu-taldeari elkarrekin lan egiteko dagoen informazioa ematea eskatu du.

Arantza Gutierrezek, Getxon dagoen aparkaleku falta errealitatea dela esan du, Bilduren izenean. Ez dakite zertan oinarritzen den PPren proposamena, eta bere ustez, elkarrekin aztertu behar dute mugikortasun iraunkorraren gaia, ibilgailuen erabilera eta beharrezko aparkalekua. Getxon dagoen aparkaleku faltaz jabetuta, mozioan abstenitu egingo dira, eta gai aztertuko dutela esan du.

Luis Almansak uste du PPk Sarrikobason proposatzen duen aparkalekua Hiri Antolamendurako Plan Orokorrean jasotzen dela, baina Hirigintza Batzordean plan hori aldatu nahi dutela esan du, babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzeko. PPk badu horren berri, beraz, ez du ulertzen mozioa, eta arazoaren aurrean onena batzordean eztabaidatzea dela uste du, adostasun bat lortzeko.

Joseba Arregi ados dago mugikortasuna aztertzea funtsezkoa dela, eta hori dela, aholkulari tekniko adituak dituela, egiten ari diren jarduera guztiak kontuan har dezan.

impulsar cualquier proyecto. Opina que existe una contradicción entre las demandas vecinales que se reflejan en las encuestas, en relación a la necesidad de aparcamientos, y la realidad de sus actuaciones cuando se ofertan esas plazas de aparcamiento a los vecinos. Recuerda que se han estudiado diferentes alternativas que tienen problemas con lo cual hay que analizar sin demagogias ni oportunismos y pide al equipo de gobierno que se facilite la información de que se dispone para trabajar conjuntamente.

Arantza Gutiérrez, en nombre de Bildu, opina que es una realidad la falta de aparcamiento en Getxo. No conocen en qué se basa la propuesta del PP y cree que hay que analizar de forma conjunta e integral la cuestión de la movilidad sostenible, la utilización de los vehículos y el aparcamiento necesario. Conscientes de la necesidad de aparcamiento en Getxo se van a abstener en la moción y manifiestan su voluntad de estudiar el tema.

Luis Almansa cree que el parking que plantea el PP en Sarrikobaso está contemplado en el Plan General de Ordenación Urbana pero que se ha informado en la Comisión de Urbanismo que se plantea una modificación de dicho plan en ese ámbito para construir vivienda protegida. Esa información la conoce el PP por lo que no entiende la moción y ante el problema, cree que lo mejor es debatirlo en comisión en busca de un acuerdo.

Joseba Arregui comparte que el análisis de la movilidad es fundamental en esta cuestión y por eso cuenta con el asesoramiento técnico experto que fundamenta todas las actuaciones que

Mozioa bozkatu eta onartzen da PP taldearen aldeko 9 boto eta EAJ-PNV, Bildu, PSE-EE taldeen 16 abstentzio-boto lortzean.

Ondorioz, gehiengoak onartutako mozioak:

Gure udalerrian aparkalekurik eza arazo nabarmena da eta berehalako konponbidea eskatzen du. Getxoko bizilagunek eta merkatariak denbora asko daramate eragozpen horri konponbidea emango dioten neurriak hartzeko aldarrikatuz.

Horregatik, Alderdi Popularrak Algortan sistema automatizatu edukiko duten bi aparkaleku berri eraikitzea proposatzen du, espazioa ahalik eta gehien aprobetxa dadin ahalik eta obra zibil txikiena eginez. Aparkalekuak eraikitzeko dagoen teknologiarik berrienaz baliatzea da helburua.

Lehenengo lurpeko aparkalekua Manuel Gainza plazan kokatuko litzateke, sarbide zuzena izango lukeena Algortara iritsi orduko. 132 aparkaleku eskainiko lituzke eta arrasepean egongo litzateke, beraz, Algortara iristean aparkalekua errazteaz gain, berdeguneei eta zuhaitziei bere horretan eutsiko litzaieke.

Bigarren proiektua Sarrikobason kokatuko litzateke eta 166 aparkaleku eskainiko lituzke. Kasu honetan, erdi aurre egoeran dauden hiru eraikin eraistea proposatzen da eta aparkalekua eraiki ondoren zona hori inguruko bizilagunentzako

se están realizando.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 9 votos a favor, PP; 16 abstenciones, PNV, Bildu, PSE-EE.

En consecuencia, por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

La falta de aparcamientos en nuestro municipio es un problema evidente que necesita una solución inmediata. Vecinos y comerciantes de Getxo vienen reivindicando desde hace mucho tiempo la puesta en marcha de medidas que pongan remedio a este inconveniente.

Por eso, el Partido Popular propone la creación de dos nuevos aparcamientos en Algorta que cuenten con un sistema automatizado, para el máximo aprovechamiento del espacio con la mínima obra civil. Se trata de aprovechar la última tecnología existente en la construcción de aparcamientos.

El primero de los parkings subterráneos se situaría la plaza Manuel Gainza con acceso directo nada más entrar en Algorta. Ofrecería 132 plazas y sería bajo rasante por lo tanto, además de facilitar el aparcamiento al llegar a Algorta, se mantendrían las zonas verdes y arboladas.

El segundo proyecto se ubicaría en Sarrikobaso e incluiría 166 plazas. En este caso, se propone proceder al derribo de tres edificios semiruinosos y tras la construcción del aparcamiento, se recuperaría la zona para los vecinos del entorno con la creación de un gran parque verde de unos 13.000 metros

berreskuratzea 13.000 metro karratu inguruko parke berde handi bat eta lokal komertzialak ere eraikiz.

Halaber, behin aparkaleku horiek eraikita, merkataritza sustatzeko ekimen desberdinak jarri beharko lirateke abian, esate baterako, zona horretako dendetan kontsumitzen duten pertsona erabiltzaileei aparkalekua doan eskaintzea.

Horregatik guztiarengatik, Udal-Talde Popularrak eztabaidatu eta onartu dadin aurkezten du honako

ERABAKI-PROPOSAMENA:

LEHENENGOA. Getxoko Osoko Bilkurak Algortan goian aipaturiko lurpeko aparkalekuak eraikitzen hasteko izapideei ekiteko agintzen du.

BIGARRENA: Mozio honen berri udaleko komunikabideetan eman dezatela.

**71.- PP ALDERDIKO UDAL TALDE POLITIKOAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: ROMOKO KULTURA ETXEA ERAIKITZEKO 2A FASEKO LANAK ADJUDIKATZEA EZEZTATZEA.**

Eduardo Andradek mozioa irakurri du.

Joseba Arregik adierazi du ez dela egia komunikabideen bidez izan dutela esleipenaren berri, Gobernu Batzordearen aktak irakur ditzaketelako. Horrez gain, ez da egia Alkatea kontrolik gabe esleitzen ari dela, espedienteen edozein kontrol bermatzen delako, bai juridikoa bai ekonomikoa. Halaber, ez da egia helburu bakarra proiektua garestitzea

cuadrados o incluso crear locales comerciales.

Asimismo, una vez construidos estos aparcamientos se deben adoptar iniciativas para potenciar el comercio con la puesta en marcha de distintas iniciativas como ofrecer aparcamiento gratuito a aquellos usuarios que consuman en los comercios de la zona.

Por todo ello el Grupo Municipal Popular presenta para su debate y aprobación la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO.

PRIMERO. El Pleno de Getxo ordena el inicio de los trámites para la puesta en marcha de los parkings subterráneos en Algorta arriba mencionados

SEGUNDO: Que se informe de esta moción en los medios de comunicación municipales.

**71.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/LA ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN DE LA FASE 2A DE LA KULTUR ETXEA DE ROMO.**

Eduardo Andrade da lectura a la moción.

Joseba Arregui indica que no es cierto que se han enterado de la adjudicación por los medios de comunicación ya que tienen acceso a las actas de la Junta de Gobierno y que tampoco es cierto que el Alcalde está adjudicando sin ningún tipo de control ya que en el expediente se garantiza todo tipo de control, tanto jurídico como económico respecto a toda la legalidad de aplicación.

dela, funtsezko garrantzia baitu eraginkortasun energetikoan. PP-ri ere esan dio ez dela egia beti egon direla Corten altzairuzko fatxadaren kontra, eta hori frogatzeko, PP-k onartu zuen HAPOn aldaketaren akordioa erakutsi du, fatxadaren marrak baten altzairu hori agertzen delako. Horrez gain, gogoratu dio oinarrizko proiektuaren kontra agertu zirela, ez zelako bermatzen lanak Osoko Bilkurak esleitzea. Hala ere, proiektu ona iruditzen zitzaie adierazi zuten. Mozioan, "agindu", "ezarri" eta bestelako hitzak erabiltzea kritikatu du.

Eduardo Andradek erantzun du PPK Romoko Kultur Etxearen oinarrizko proiektuaren kontrako botoa eman zutela, eta HAPOn aldaketa onartu zutenean, gehieneko eraikigarritasuna sortzeko izan zela; ez eraikigarritasun hori agortzeko. Gauza bera gertatu zen Antzokian. Udalak hasiera batean aurreikusitako eraikigarritasuna murriztu egin du, eta Romoko Kultur Etxearekin gauza bera egitea proposatu dute, nahiz eta eraikigarritasuna galdu, horrela, Osoko Bilkuraren eta auzokoen eskaerei erantzungo zaie. Bere ustez Osoko Bilkura da Udal honetako organo gorena, eta alkatea betearazlea dela, baina Getxon, alkateak ez du harreman hori errespetatzen, eta Osoko Bilkuraren atzetik eta haren kontra aritzen dela. Tokiko Gobernu Batzordearen akordioak hurrengo astera arte ez direla jakinarazten adierazi du, eta normalean, epe horretan, prentsaurrekoak ematen dituela Alkateak Tokiko Gobernu Batzordearen akordioaren berri emateko. Esleitutako bigarren fasean Corten altzairua jasotzen dela adierazi

Asimismo, tampoco es cierto cuando dice que el único objeto del acero corten es encarecer el proyecto ya que tiene una importancia fundamental en la eficiencia energética. Indica al PP que tampoco es cierto que siempre se han opuesto a la fachada de acero corten, enseñando el acuerdo de modificación del PGOU que aprobó el PP que contempla un dibujo de la fachada con este acero y le recuerda, también, que no apoyaron el proyecto básico porque no se garantizaba que las obras iban a ser adjudicadas por el Pleno y aún así y todo manifestaron que les parecía un buen proyecto. Seguidamente manifiesta también su crítica a la incorporación de términos en la moción como ordenar, imponer, etc.

Eduardo Andrade replica que el PP votó en contra del proyecto básico de la Kultur Etxea de Romo y que cuando apoyaron la modificación del PGOU era para generar una edificabilidad máxima y no para agotar dicha edificabilidad. Lo mismo sucedió con el Antzoki y en éste el Ayuntamiento ha reducido la edificabilidad inicialmente proyectada y plantean que se haga lo mismo en la Kultur Etxea de Romo aunque suponga perder edificabilidad ya que así se atendería a las demandas del Pleno y vecinos. Estima que el Pleno es el órgano máximo de un ayuntamiento y el alcalde es un ejecutivo pero que en Getxo el alcalde no respeta esa relación y actúa de espaldas y en contra del Pleno. Manifiesta que los acuerdos de la Junta de Gobierno Local no se enteran hasta la semana siguiente y que normalmente en ese plazo el Alcalde ofrece las ruedas de prensa para informar de los contenidos del acuerdo de la Junta de Gobierno Local. Manifiesta que la fase dos adjudicada es la que contempla el acero corten que es muy caro y que

du, eta oso garestia dela. Horrez gain, beste irtenbide batzuk eman daitezkeela, aurrezkiak sortzeko eta aurrezki horiek Algortan aparkaleku bat egiteko inbertitzeko.

Mozioa bozkatu eta onartzen da PP, Bildu taldeen aldeko 13 boto eta EAJ-PNV, PSE-EE taldeen aurkako 12 boto lortzean.

Ondorioz, gehiengoak onartutako mozioak:

Komunikabideei esker, Gobernu-Taldeak, Osoko Bilkuratik pasa gabe, bere borondatez, Romoko Kultur Etxea proiektuaren 2A fasea esleitu duela jakin ahal izan dugu.

Gogoratu behar dugu alkate honek, PSE alderdiaren babesarekin, oinarrizko proiektua onartzea eta hori fasetan banatzea erabaki zuela. Proiektua fasetan banatuta, proiektuaren esleipenari buruz Osoko Bilkurak erabakitzea eragotzi du, horrek barnebiltzen duen legezketasunaren kontrolarekin eta hura ikuskatuz. Beste hainbeste ari da egiten Getxo Antzokia proiektuarekin ere.

Horrela, alkatea, inolako kontrolik gabe, bere Tokiko Gobernu Batzordeetan, atak itxitako bileretan, proiektuaren fase desberdinak esleitzen ari da. Gainerako talde politikoek horren berri egintza burututa gero eta komunikabideen bitartez dute.

Kasu honetan, 2A faseak fatxada jartzea barnebiltzen du. Fatxadan, korten altzairua jarri nahi dute, proiektua garestitu baino egiten ez duena; Alderdi Popularra eta Romoko bizilagunak fatxadan material hori

además puede sustituirse por otras soluciones que generarían ahorros que podrían invertirse en aparcamiento en Algorta.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 13 votos a favor, PP, Bildu y 12 votos en contra PNV, PSE-EE.

En consecuencia, por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

Hemos podido conocer, por los medios de comunicación, como el equipo de gobierno, sin pasar por el pleno, ha adjudicado por su propia voluntad, la ejecución de la fase 2A de las obras de la Kultur Etxea de Romo.

Debemos recordar como este Alcalde con el apoyo del PSE decidió aprobar el proyecto básico y aprobó la división del mismo en fases. Con la división del proyecto en fases ha impedido que sea el pleno el que decida sobre la adjudicación del proyecto, con su consiguiente control de legalidad y supervisión del mismo. Lo mismo está haciendo con el Getxo Antzokia.

De este modo el Alcalde sin ningún control, está procediendo a adjudicar las diversas fases del proyecto en sus Juntas de Gobierno Local a puerta cerrada, conociendo lo ocurrido los demás grupos municipales, como hechos consumados y en los medios de comunicación.

En esta ocasión la fase 2A comprende la instalación de la fachada, una fachada que incluye la instalación de un acero corten que lo único que hace es encarecer el proyecto, fachada a la que el Partido Popular y los vecinos del



jartzearen aurka agertu dira beti.

Osoko Bilkura honek sarritan adierazi du Kultur Etxea proiektuaren fase guztiak Osoko Bilkuran onartu behar direla, hura baita herritarren ordezkariak duen organo gorena; alabaina, alkateak, beste behin ere, ez die jaramonik egin Osoko Bilkuran hartutako erabakiei eta, are gehiago, Osoko Bilkuran hartutako erabakien aurka ere jokatu du.

Horregatik guztiarengatik, Udal-Talde Popularrak eztabaidatu eta onartu dadin aurkezten du honako

ERABAKI-PROPOSAMENA:

LEHENENGOA. Getxoko Osoko Bilkurak Romoko Kultur Etxea proiektuaren 2A fasearen esleipena baliogabetzeko agintzen du.

BIGARRENA: Getxoko Osoko Bilkurak talde politikoekin eta auzotarren mugimenduekin elkarrizketak eta negoziazioak hasteko agintzen du herriaren gehiengoaren borondateari erantzuten dion Romoko Kultur Etxea proiektua adostu dezaten.

HIRUGARRENA. Mozio honen berri udaleko komunikabideetan eman dezatela.

**72.- GETXO-BILDU ALDERDIKO UDAL TALDE POLITIKOAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: GETXON ETXEBIZITZARI BURUZKO MAHAIA OSATZEA.**

Maitane Nerekan andreak mozioa irakurtzen du; hots, honela dio:

Legegintzaldia amaitzeko urtebete

barrio de Romo siempre se han opuesto.

Son varias las ocasiones en las que este pleno se ha pronunciado sobre la obligación de que todas las fases de la Kultur Etxea se aprueben por el pleno como órgano máximo de representación vecinal, sin embargo, el Alcalde de nuevo ha hecho caso omiso a las decisiones plenarias e incluso ha actuado en contra de las decisiones adoptadas por el pleno.

Por todo ello el Grupo Municipal Popular presenta para su debate y aprobación la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO.

PRIMERO. El Pleno de Getxo ordena la anulación de la adjudicación de la fase 2 A de las obras de la Kultur Etxea de Romo.

SEGUNDO: El Pleno de Getxo ordena el inicio de conversaciones y negociaciones con los partidos políticos y movimientos vecinales para consensuar un proyecto para la Kultur Etxea que responda a la voluntad mayoritaria del pueblo.

TERCERO. Que se informe de esta moción en los medios de comunicación municipales.

**72.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL BILDU S/LA CONSTITUCIÓN DE UNA MESA DE VIVIENDA EN GETXO.**

Maitane Nerekan da lectura a la moción que indica lo siguiente:

A un año para la finalización de la

eskas falta dela, 5 urte pasa direla PSE eta EAJren arteko Etxebizitza Plana sinatu zenetik eta HAPOaren berrikustapenaren erdian gaudela, etxebizitzarena Getxon dugun arazo garrantzitsuenetako bat bezala dakusagu. Politika publikorik ez egoteak, ekimen pribatuaren eskutan eragiletza utzi izanak (merkatu Jainkoaren esku alegia), etxebizitzaren garestitze itzela ekarri izan du (etxebizitza erosketa eta alojera prezioak kontutan hartuta salneurri altuena duten hiru udalerrien artean gaude Espainiako Sustapen 2013.eko amaieraren ikerketaren arabera), baita 23/35 urte bitarteko 16.958 gazte botatzea 2000 eta 2012 urteen bitartean (HAPO berriaren talde idazlariaren datuak), populazioaren zahartzea (sasoi berberean populazioaren batz besteko adina 38tik 44ra pasatu da), populazioaren galera, eta abar.

Aurretiaz esandakoaz jakitun, gure udal taldeak mozio ezberdinak aurkeztu ditu legegintzaldi honetan arazoari konponbidea eman nahian, eta arazoia badugula esaten zaigun arren, ez da inolako pausurik eman ez neurririk hartu arazoari irtenbidea emateko. Berriro ahaleginean gatoz proposamen honen bidez, ezen Udalbatzako denek arazo handizat jo arren, ez dugu Osoko Bilkura honetatik kanpo, inolako fororik eztabaidatu eta irtenbideak adostu ahal izateko.

Aurretiaz esandoak gogoan EHBILDUK honako eskaera hau dakar Osoko Bilkurak onar dezan:

1.- Etxebizitza politika dela medio gure udalerriak duen egoeraz eztabaidatu

legislatura, a casi 5 años del Plan de Vivienda suscrito entre PSE-PNV y en medio de la revisión del PGOU, la vivienda se revela como uno de los principales problemas de Getxo. La ausencia de políticas públicas y la dejación de su resolución a la iniciativa privada (el dios mercado), ha provocado la carestía de la misma (según el informe de finales del 2013 del ministerio de Fomento Español, estamos entre los tres primeros municipios del estado Español con precios más altos en compra y alquiler de vivienda), la expulsión de 16.958 jóvenes de entre 25-35 años en el periodo comprendido entre los años 2000 y 2012 (datos del equipo redactor del nuevo PGOU), el envejecimiento de la población (la media de edad de la población en Getxo en el mismo periodo haya pasado de 38 años a 44 años), la pérdida de población, etc., ...

Conscientes del problema expuesto con anterioridad, nuestro grupo municipal ha presentado sucesivas mociones en esta legislatura de cara a paliar este problema, y, si bien se nos dice que tenemos razón, no se ha dado ningún paso ni se ha adoptado ninguna medida que contribuya a paliar este problema. Lo volvemos a intentar con esta propuesta, porque, si bien todos los grupos que integran esta Corporación municipal lo reconocen como un gran problema, no se encuentra un foro distinto al del Pleno en el cual se puedan debatir y acordar soluciones al mismo.

Por todo lo expuesto el Grupo Municipal de EHBildu eleva al Pleno del Ayuntamiento de Getxo la siguiente petición:

1.-Creación de una Mesa de Vivienda en Getxo para debatir la situación en

eta irtenbideak proposatu ahal izateko Getxoko etxebizitza Mahaia sortzea.

2.- Horren garrantzizkoa den eztabaida batetik, eta ondorioztatzen diren hartu beharreko erabakietatik, ezin da biztanlegoa aparte utzi, eta beraz, biztanlegoaren parte hartzeko bideak proposatu eta eztabaidatu behar dira ibilbide honetan.

Maitane Nerekanek adierazi du mozioa aurkezten dela aurreko Bilkuran gai horri buruz hitz egin zutelako, eta Bilduk taldeei gai proposatu arren, ez duela erantzunik jaso. Getxon dagoen etxebizitzaren arazoaren larritasuna nabarmendu du, eta horregatik aurkeztu dutela mozioa.

Joseba Arregik esan du mozioaren gaia erakargarria dela, baina legegintzaren hiru urte igarota, jarduera-plan zehatzak proposatzea eskatu dio Bilduri, dauden foroak ez direlako nahikoak. Etxebizitza Plana aldatzeko ez duela arazorik esan du, hura aberasten duten proposamen jakinak egiten badira. Gogoratu du gaur egungo Etxebizitza Planari esker, etxebizitza publikorako erabilitako lursail guztiak udalaren eskuetan daudela edo plan horren arabera, egongo direla. Gogoratu du etxebizitza babestua eraikitzeko hiri-lurraren garapen xehatua ezin izan dela egin PP eta Bildu aurka agertu direlako.

Luis Almansak esan du Bilduk eztabaida erakargarri eta demagogikoa proposatzen duela, baina egia esan, Bilduk planteamendu zehatzak egin behar dituela, benetako aukerak eskaini Etxebizitza Planean.

que se encuentra nuestro municipio en relación a la política de vivienda y proponer soluciones para su resolución.

2.-En un asunto del calado de este debate y de la toma de decisiones correspondientes no se puede dejar excluida a la ciudadanía y por tanto se deben debatir y proponer cauces de participación ciudadana en este proceso.

Maitane Nerekan manifiesta que la moción se presenta ya que en el Pleno anterior se habló de esta cuestión y pese a que Bildu ha planteado a los grupos el tema no ha recibido respuesta alguna. Recalca la gravedad del problema de la vivienda en Getxo y que por ello han presentado la moción.

Joseba Arregui manifiesta que el discurso de la moción es atractivo pero que después de tres años de legislatura lo que pide a Bildu es que planteen planes de actuación concretos, ya que foros existen suficientes. Manifiesta que no tiene ningún problema en variar el Plan Municipal de Vivienda si se plantean propuestas concretas que enriquezcan el mismo. Recuerda que gracias al actual Plan de Vivienda todos los suelos destinados a vivienda pública están en manos municipales o van a estarlo conforme a dicho plan. Recuerda que el desarrollo pormenorizado del suelo urbano para construir vivienda protegida ha estado imposibilitado por la oposición de PP y Bildu.

Luis Almansa manifiesta que lo que plantea Bildu es un debate atractivo y demagógico pero la realidad es que Bildu ha de esforzarse en hacer planteamientos concretos, que presenten alternativas reales a lo que se contempla en el Plan de Vivienda.

Iñaki Gamero udalerrian dagoen etxebizitzaren arazoa nabarmendu du, Getxo, etxebizitzarik garestiena duen udalerria delako. Gazteak joaten ari dira, beraz, biztanleak zahartzen ari dira, eta horren guztiaren erruduna EAJ dela, urte asko daramatzalako Udala zuzentzen, hirigintza-plangintza gauzatzeko politikarik garatu gabe. Etxebizitza publikoa sortzeko politikarik gabe, eta etxebizitza pribatua bultzatu gabe. Horrez gain, hutsik dagoen etxebizitza kopurua ere handitu egin du. Gogoratu du zazpi urte daramatzala gobernu-taldeak oraindik garatu ez den HAPO bat berrikusten. Bere ustez, Bilduren proposamena ez da eraginkorra, beraz ez dira horren alde agertuko. Uste du 2001eko HAPO garatu behar dutela, ekimen pribatua bultzatu, etxebizitzetarako lursailak erostea bultzatu, hirigintza kudeatzeko prozesuak arindu, neurri fiskalak ezarri, etxebizitzak errentan jartzeko, eta abar. Azkenik, Etxebizitza Plana propagandistikoa dela esan du, duela bost urte dagoeneko onartu zutelako eta oraindik ez dutelako gauzatu.

Maitane Nerekanek uste du EAJk eta PSE-EEK bere aukerak aurkeztea eskatzen diotela Bilduri, baina bere Etxebizitza Plana oraindik ez dela gauzatu, eta ez dutelako bestelako aukerarik ematen. Ez zaio arraro egiten EAJren aldetik horrela izatea, beraien ustez aukera eroso izan daitekeelako, baina PSE-EEren jarrerarekin harrিতa dagoela, ezkertiarra dela esaten dutelako. Bilduren aukera da etxebizitza publikoa sustatzeko erakunde publiko bat sortzea, lurzorua salmentarekin lortutako dirua errentako etxebizitza sozialak eraikitzeke erabiltzea, hutsik

Iñaki Gamero recalca la problemática de la vivienda en el municipio, ya que Getxo es el municipio con la vivienda más cara, la juventud se está marchando con lo cual la población envejece y la culpa de todo esto la tiene el PNV que lleva muchos años gobernando el ayuntamiento sin haber desarrollado una política de ejecución del planeamiento urbanístico, una política de creación de vivienda pública ni de incentivación de la vivienda privada y además, contradictoriamente, se ha multiplicado el número de viviendas vacías existentes. Recuerda que el equipo de gobierno lleva ya siete años revisando un PGOU que no se ha desarrollado. Opina que la propuesta de Bildu no es eficaz, por lo que no van a apoyarla. Cree que la solución pasa por desarrollar el PGOU de 2001, por motivar la iniciativa privada, por impulsar la adquisición de suelos para viviendas, por agilizar los procesos de gestión urbanística, por implantar medidas fiscales para favorecer la salida de viviendas al mercado de alquiler, etc. Finaliza manifestando que el Plan de Vivienda es propagandístico ya que hace cinco años se aprobó y no se ha ejecutado.

Maitane Nerekan estima que el PNV y el PSE-EE piden a Bildu que presente sus alternativas pero su Plan de Vivienda no se ha ejecutado y tampoco plantean ninguna alternativa a ello. No le extraña del PNV ya que para ellos puede ser una alternativa cómoda, pero le sorprende el PSE-EE, que se reivindica de izquierdas. La alternativa de Bildu es crear un ente público para promoción de vivienda pública, destinar el dinero obtenido de la venta de suelo a la construcción de viviendas sociales de alquiler, crear un censo real de viviendas vacías, imponer

dauden etxebizitzaren benetako zentsua sortzea, zerga bereziak ezartzea merkatura sartzeko, Alangosekoa bezalako sustapenetan zergatik huts egin duten aztertzea, errentako etxebizitzak eskaintzea, Getxo Antzokia bezalako makroproiektuetan aurrezte, eta etxebizitza sozialean inbertitzea, Alokabide bezalako programak sustatzea eta abar. Bilduk proposamen eta aukera asko ditu, baina borondate politikoa falta da legealdi honetan etxebizitzaren arazoari aurre egiteko, horretarako aurrekontuaren % 0,17 bakarrik bideratzen delako. Auzokoen parte-hartzeari dagokionez, Bilduk uste du HAPO onartzeko auzokoei kontsultatu behar zaiela.

Joseba Arregik erantzun dio adierazi duen guztitik, % 50 baino gehiago egindakoaren kritika izan dela, beraz, ez dela bestelako aukerarik ematen. Gainerakoak, proposamen generikoak edo udalaren eskumenekoak ez diren gaiak direla esan du, Getxo Antzokia ere aipatu duelako. Gogoratu dio neurri jakinak behar direla, eta etxebizitza bakoitzak eremu fisikoa behar duela lurzoru jakin batean. Talde popularrari kritikatu dio 2001eko HAPO garatzea proposatzea, lurzoru urbanizagarrian bakarrik izango litzatekeelako, hiri-lurrean aurka agertu direlako, Etxebizitza Planak proposatzen duenaren kontra. PPri esan dio ados dagoela lurzoruaren eta etxebizitzaren legedia aldatu behar izanarekin.

Iñaki Gamero PSE-EEri esan dio Getxo, etxebizitzari dagokionez, udalerririk garestiena dela, eta hala ere, errealista eta ezkertiarra den plana proposatu dutela. Etxebizitza Plana irakurri du, eta egin ez dena kritikatu du.

Joseba Arregik onartu egiten du egin ez

impuestos especiales para su incorporación al mercado, examinar por qué se ha fracasado en promociones como Alangos, ofertar viviendas en alquiler, ahorrar en macroproyectos como el Getxo Antzokia e invertir en vivienda social, publicitar programas como Alokabide, etc. Bildu tiene muchas propuestas y alternativas lo que existe es una falta de voluntad política en esta legislatura para afrontar el problema de la vivienda ya que a ello se dedica sólo el 0,17% del presupuesto. Respecto a la participación vecinal, Bildu opina que la aprobación del PGOU debe ser sometida a consulta vecinal.

Joseba Arregui le replica que lo que ha manifestado, más del 50% ha sido crítica a lo que se ha hecho, lo cual no supone realizar ninguna alternativa y el resto son planteamientos genéricos o de temas que no son de competencia municipal, llegando incluso a citar el Getxo Antzokia. Le recuerda que hacen falta medidas concretas y que cada vivienda necesita un espacio físico en un suelo concreto. Al grupo popular le critica que plantee el desarrollo del PGOU del 2001 que sólo sería en suelo urbanizable ya que en el suelo urbano se han opuesto, en contra de lo que plantea el Plan de Vivienda. Manifiesta al PP que comparte su criterio de que es necesario cambiar la legislación del suelo y vivienda.

Iñaki Gamero indica al PSE-EE que Getxo es el municipio más caro en materia de vivienda y que pese a ello van planteando un plan que define como de realista y de izquierda. Da lectura al Plan de Vivienda y critica lo que no se ha realizado.

Joseba Arregui acepta la crítica de lo

denaren kritika, baina gogoratu du gai asko ez direla egin talde popularra kontra agertu delako.

Maitane Nerekanek gobernu-taldea kritikatu du, ez dituztelako eskumeneko erakundeak presionatzen, etxebizitza hutsak esaterako definitzeko, horren inguruko zerga-politika bat ezarri ahal izateko. Bilduk egindako proposamenei ez erantzutea ere kritikatu du. Hiri-lurrean egindako etxebizitza-politikari dagokionez, bere ustez, azterketa osoagoa egin behar dute, eta mozioaren helburua etxebizitzari buruzko foro jakin eta eskusiboa sortzea da, ez dagoelako eta arazoak eskatzen duelako.

Luis Almansak erantzun dio gai orokorreari buruz hitz egiten badu, eztabaida oso luzea izan daitekeela. Adierazi du Etxebizitza Planaren printzipio gidariak guztiek onar ditzaketela, baina galdetu du zein diren Etxebizitza Planaren proposamenen aukerak egikaritzaren bakoitzean. Gogoratu du zenbait talde prest daudela Zubiletako lurzorua garatzeko, 236 etxebizitza babestu eraiki ahal izateko, baina beste talde batzuk kontra daudela.

Iñaki Gameroen ustez, ez da egokia gauzatzeko nahikoa laguntzarik ez duen Etxebizitza Plan bat onartzea eta gero beste talde batzuk kritikatzeko plana ez egiteagatik. Bere ustez, Etxebizitza Plana publicitate-plana da, sinatzen dutenak ez direlako gai aurrera ateratzeko.

Mozioa bozkatuta, baztertu egin da, aldeko 4 boto, Bilduren eskutik, eta PNV, PP eta PSE-EEren kontrako 21 boto izan baititu.

que no se ha hecho pero recuerda que muchas de las cuestiones que no se han realizado ha sido por la oposición del grupo popular.

Maitane Nerekan critica al equipo de gobierno que no presiona a las instituciones competentes para definir conceptos como vivienda vacía, a fin de poder establecer una política fiscal al respecto. También que no responden a las propuestas que plantea Bildu. Respecto a la política de vivienda en suelo urbano cree que debe incardinarse en un análisis más completo y la moción busca crear un foro concreto exclusivo sobre vivienda ya que este no existe y la problemática lo exige.

Luis Almansa replica que si se habla de cuestiones generales el debate puede ser larguísimo. Indica que los principios rectores del Plan de Vivienda son asumibles por todos pero pregunta cuáles son las alternativas a las propuestas del Plan de Vivienda en cada unidad de ejecución existente. Recuerda que hay grupos que están por la labor de desarrollar el suelo de Zubilleta que posibilitaría la construcción de 236 viviendas protegidas y sin embargo se están oponiendo otros grupos.

Iñaki Gamero opina que no es de recibo aprobar un Plan de Vivienda que no tiene apoyos suficientes para ejecutarse y luego criticar por la no ejecución a otros de los grupos. Opina que el Plan de Vivienda es un plan publicitario ya que los firmantes no son capaces de sacarlo adelante.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 4 votos a favor, Bildu, 21 votos en contra, PNV, PP y PSE-EE.

Eduardo Andradek bilkura utzi du.

Eduardo Andrade abandona la sesión.

**73.- GETXO-BILDU ALDERDIKO  
UDAL TALDE POLITIKOAK  
AURKEZTUTAKO MOZIOA:  
HERRITARREN PARTE-  
HARTZERAKO UDAL ARAUTEGIA  
SORTZEA.**

**73.- MOCIÓN DEL GRUPO  
MUNICIPAL BILDU S/LA  
CREACIÓN DE UN REGLAMENTO  
DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA.**

Maitane Nerekan andreak mozioa irakurtzen du; hots, honela dio:

Maitane Nerekan da lectura a la moción que indica lo siguiente:

ROMari buruzko azterketa juridikoak, herritarren parte-hartzea erregulatzea, ROMetik kanpoko ordenantza edo arautegi baten bidez egitea babestu egiten du.

El informe jurídico sobre el ROM ampara la regulación de la participación ciudadana como una ordenanza o reglamento externo al propio ROM.

Herritarren Parte-Hartzea Arautzeko Arautegi bat egitea, udal bizitza politikoan edo interesgarri gerta dakizkieken gaitan auzotar eta elkarteen parte hartze zuzena errazteko, udal honek duen borondatearen zehaztasun publikoa litzateke.

La creación de un Reglamento de Participación Ciudadana sería la expresión pública de este ayuntamiento de facilitar la participación directa de las/os vecinas/os y asociaciones en la vida política municipal y en los asuntos de su interés.

Herritarren Parte-Hartzea Arautzeko Arautegi bat egiteak, Getxoko auzotarren artean jabekuntza kanpaina bat egitea erraztuko luke, Getxo demokratikoago eta parte hartzaileago baten aldera pausu berri baten modura.

La creación de un Reglamento de Participación Ciudadana facilitaría la realización de una campaña de empoderamiento entre los vecinos y vecinas de Getxo como primer paso hacia la creación de un Getxo más democrático y más participativo.

Aurrekoa dela medio Getxoko Osoko Bilkurak ondoko hau onartzen du:

Por estos motivos el pleno de Getxo acuerda.

1.- Alkateari eskatzea, hilabete bat pasa baino lehen udal alderdi politiko guztiak eta nahi duten auzotar eta elkarteak batuko dituen lantalde bat eratu dezala, herritarren Parte-Hartzea Arautzeko Erregelamendu bat gauzatzea helburu.

1.- Solicitar al alcalde que en el plazo no superior a un mes se constituya un grupo de trabajo integrado por todos los grupos municipales así como vecinos, vecinas y asociaciones que lo deseen, con el objeto de desarrollar una propuesta de reglamento de participación ciudadana.

2.-Esandako lantaldeak , gutxienez, ondoko gaiak aztertu beharko lituzke:

- Auzotar eta elkarten parte hartze zuzena Udal Osoko Bilkuretan.
- Hiritarren informazio eskubidearen artikulatzea eta gestio gardentasunaren irizpideak.
- Komisio zabalen eratzeak.
- Auzoetan parte hartzeko Kontseiluak.
- Herri-kontsultaren arautzea.
- Hiritarren ekimen eskubidearen arautzea.
- Hiritarren aurreko erantzun eta kontu ematearen arautzea.
- Hiritarren parte hartzerako zinegotzigo bat sortzea.
- Hiritarren parte hartze zuzenari, gestio gardentasunari eta herritarrak udal kontu garrantzitsuetan kontsultatuak izateari onura ekar diezaiokkeen beste edozelako gai.

3.-Hiritarren parte hartzeari buruzko lantaldeak udal alderdi politiko guztiei Hiritarren Partze-Hartzerako Arautegi Proposamen bat aurkeztu beharko die, 2014.eko Urriaren 30a baino lehenago.

4.- Hilabeteko epean, Alderdi politikoei aurkeztu eta gero, delako arautegi hori Osoko Bilkuran eztabaidatua eta adostua izango da, berehala indarrean sar dadin.

Maitane Nerekan andreak esan du mozioa aurkeztu duela ROMari buruzko debatea luzatu egingo delako, eta uste du ez duela inolako eraginik izango

2-. Dicho grupo de trabajo deberá analizar, cuando menos las siguientes cuestiones.

- Participación directa de vecinos, vecinas y asociaciones en el pleno.
- Articulación del derecho de información de la ciudadanía y de los criterios de transparencia en la gestión.
- Creación de comisiones abiertas
- Consejos de participación de barrio
- Regulación de la consulta popular.
- Regulación del derecho de iniciativa normativa ciudadana o asociativa
- Procedimientos de respuesta y rendición de cuentas ante la ciudadanía.
- La creación de una concejalía de participación ciudadana.
- Cualesquiera otros asuntos que puedan contribuir a la transparencia en la gestión y a favorecer la participación directa de vecinos y vecinas así como su derecho a ser consultados en asuntos de relevancia municipal.

3-. El grupo de trabajo sobre Participación ciudadana deberá presentar a todos los grupos políticos del municipio una Propuesta de Reglamento de Participación Ciudadana no más tarde del 30 de octubre de 2014.

4-. En el plazo de un mes, tras su presentación a los grupos políticos dicho Reglamento deberá ser debatido y aprobado en pleno para su inmediata entrada en vigor.

Maitane Nerekan indica que presenta la moción porque el debate sobre el ROM se va a alargar y opina que no va a tener ningún efecto en esta legislatura y



legealdi honetan, eta, gainera, ROMari buruzko txostenak aparteko erregulazio baterako aukera jasotzen duela bizilagunen partaidetzarako. Badakite ROMaren berrikusketarako batzordea deitu dela maiatzaren 8rako, eta bertan gaia planteatuko dutela, baina uste dute alderdi politiko guztiek gaiari buruz erabaki behar dutela udalbatzan.

Koldo Iturbe jaunak parte-hartzeari dagokionez esan du ez dagoela ados parte-hartzea defendatzen duen bakarra Bildu dela dioen baieztapenarekin, eta, gainera, hiritarren parte-hartze bakarra dela Bilduk modu horretara ulertzen duena. Gogoratu du 2012ko abenduaren 27ko udalbatzan mozio bat onartu zela alderdi guztien adostasunarekin, Bildu barne, ROMaren berrikusketa aztertuko zuen batzordea eratzeko, eta bizilagunen partaidetzari buruzko gaiak era biltzen zituela, eta akordio hori mantenduko dela. Amaitu du esanaz harrituta geratu dela mozioa aurkeztu denean, datorren asterako batzorde horren bilera deituta dagoenean.

Jesús Toca jaunak esan du alderdi popularra kontsiderazioetako batekin ados egon badaiteke ere, ez dagoela ados proposamen zehatz batzuekin, hala nola udalkide ez direnak ROMaren berrikusketa-batzordean sartzearekin, eta, halaber, azaldutako gai batzuk araututa daudela jada legedian, hala nola herri-kontsulta. Ez deritza eraginkorra denik epeak mozioan zehaztea, edonola ere batzordeari dagokiolako hori, lanen aurrerapena ikusita. Batzordearen funtzionamenduaren moteltasuna kritikatu du, eta espero du lanak

también porque el informe elaborado sobre el ROM recoge la posibilidad de una regulación separada para la participación vecinal. Son concedores de que se ha convocado la comisión para la revisión del ROM para el próximo día 8 de mayo y en ella también planterán esta cuestión, pero estiman que es necesario un pronunciamiento público en el Pleno sobre esta cuestión por parte de todos los grupos políticos.

Koldo Iturbe, en relación a la participación, manifiesta su disconformidad con que Bildu es el único que está defendiendo la participación y que además la única participación ciudadana es la que Bildu concibe. Recuerda que en el Pleno del 27 de diciembre de 2012 se aprobó una moción por todos los grupos, incluido Bildu, para crear una comisión que iba a estudiar la revisión del ROM que incluía también las cuestiones relativas a la participación vecinal y que van a mantener ese acuerdo. Finaliza manifestando que le sorprende que se haya presentado esta moción cuando esta convocada una reunión de esa comisión para la semana próxima.

Jesús Toca manifiesta que el grupo popular, si bien puede estar de acuerdo con alguna de las consideraciones, no está de acuerdo con propuestas concretas, como la de incluir a no corporativos en la comisión de revisión del ROM y también que hay cuestiones que se plantean que ya están reguladas en la legislación como la consulta popular. No le parece eficaz que los plazos se fijen en la moción ya que en todo caso corresponderá a la comisión, visto el avance de los trabajos. Critica la lentitud en el funcionamiento de la comisión y espera que se finalicen los

legealdi honetan amaitzea.

Agustín Ruiz jaunak aitortu du mozioa ez dagoela guztiz gaizki, baina nahiago duela alderdi sozialistak 2012an aurkeztutakoa. Hurrengo asteko bileran iritzia emango dituzte. Esan du alderdi sozialista abstenitu egingo dela, onarpenak 2012ko egoerara atzeraemango lukeelako, eta gobernutaldeari eskatu dio ahaleginak egin ditzala eta beste udaletxe batzuen – Bilbo eta Sestao, adibidez – jarrerak berdindu ditzala

Maitane Nerekan andreak esan du ez duela mozioa planteatu Euskadiko Alderdi Sozialistak 2012an aurkeztu zuenaren kopia gisa, eta ROMaren berrikusketa atzeratzeko gobernutaldearen nahitasuna ikusten duela. Esan du ez duela erantzunik jaso hiritarren parte-hartzea modu berezian izapidetzeko aukerari buruz, eta amaitu du esanaz positiboa iruditzen zaiola alderdi popularraren jarrera; izan ere, abstenitu egingo direla adierazi dute, eta horrek esan nahi du mozioa asko gustatu zaiela, aintzat hartuta Bilduren mozioen aldeko botorik ez emateko agindu zorrotzak dituztela.

Jesús Toca jaunak erantzun dio kontua ez dela gustukoa ez izatea, nahikoa ez izatea baizik.

Mozioa bozkatu dute eta atzera bota dute, emaitza honekin: Bilduren aldeko 4 boto, PNVren kontrako 10 boto eta PP, PSE-EE-ren 10 abstentzio.

**74.- GETXO-BILDU ALDERDIKO UDAL TALDE POLITIKOAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: EUROPAKO BATASUNAREN OINARRIZKO ESKUBIDEEN**

trabajos en la legislatura.

Agustín Ruiz reconoce que la moción no está del todo mal pero prefiere la presentada por el grupo socialista en el año 2012. En la reunión de la próxima semana plantearán sus opiniones. Manifiesta que el grupo socialista se va a abstener, ya que la aprobación retrotraería a la situación anterior al 2012 y pide al equipo de gobierno que haga un esfuerzo con esta actuación y emule actuaciones como las realizadas por otros ayuntamientos como el de Bilbao y Sestao.

Maitane Nerekan manifiesta que no han planteado la moción como copia de lo que presentó el Partido Socialista de Euskadi en el 2012 y ve intencionalidad por parte del equipo de gobierno de retrasar la revisión del ROM. Indica que no ha recibido respuesta respecto a la posibilidad de tramitar de forma separada la participación ciudadana y finaliza indicando que ve positiva la actitud del grupo popular ya que ha manifestado que se van a abstener, lo cual supone que les habrá gustado mucho la moción, teniendo en cuenta que tienen órdenes estrictas de no votar a favor ninguna moción de Bildu.

Jesús Toca le replica que no es que les haya gustado mucho sino únicamente lo suficiente.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 4 votos a favor, Bildu, 10 votos en contra, PNV y 10 abstenciones PP, PSE-EE

**74.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL BILDU S/LA CARTA DE LOS DERECHOS FUNDAMENTALES DE LA UNIÓN EUROPEA, EN RELACIÓN CON LA**

**GUTUNA EUSKAL SELEKZIOAREN  
ALDERAKO.**

Mozioa gai zerrendatik kentzen da.

**GALDE-ESKEAK**

Maitane Nerekan andreak alkateari esan dio badakiela idazki bat jaso duela Santa Klarako hormaren eraisketa eta zuhaitzen mozketa bezalako jarduerak berriro errepika ez daitezela eskatuz, eta idazkia aztertzeko eskatu du. Halaber, atzo izan zen Lan Segurtasunari buruzko Nazioarteko Eguna, eta uste du interesgarria izango litzatekeela nolabaiteko aitorpen instituzionala egitea gaiaren inguruan.

Alkateak ihardetsi dio aitorpen instituzionalei dagokien egunero dituztela efemerideak eta edonola ere aztertu egin beharko direla, baina, dena dela, aurrerapen nahikoarekin planteatu beharko direla. Aurkeztutako idazkiari dagokionez, esan du aurkeztutakoa baloratuko duela.

Agustín Ruiz jaunak adierazi du azkeneko udalbatzan auzoko batek bideoz grabatu zuela udalbatzaren parte bat eta galdetu du ea onartuta dagoen hori edo udal-baimena behar den horretarako.

Alkateak erantzun dio udalbatzak publikoak direla eta uste duela baimena eskatu beharko litzatekeela grabatzeko; gainera, ezberdina dela zinegotziak grabatzea edo auzokoak eta haien partaidetzak grabatzea.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakari jaunak bilkura bukatutzat eman du arratsaldeko bederatziak eta

**SELECCIÓN VASCA.**

Se retira la presente moción del orden del día.

**RUEGOS Y PREGUNTAS**

Maitane Nerekan indica al Alcalde que ha tenido conocimiento de un escrito que le ha sido enviado relativo a que no se vuelvan a repetir las actuaciones como el derribo del muro de Santa Clara y la tala de los árboles, por lo que pide que analice dicho escrito. Asimismo, ayer fue el Día Internacional de la Seguridad en el Trabajo y cree que sería interesante algún tipo de declaración institucional al respecto.

El Alcalde le replica, en relación a las declaraciones institucionales, que todos los días tienen efemérides y que en todo caso habrá que estudiarlas pero habrá que plantearlas con antelación suficiente. En relación al escrito presentando indica que valorará lo que se presenta.

Agustín Ruiz manifiesta que en el último Pleno un vecino estuvo grabando con vídeo una parte del Pleno y pregunta si puede cualquier vecino grabar los plenos o si necesita autorización municipal.

El Alcalde le responde que los plenos son públicos y cree que debe de solicitarse autorización para grabar, además de distinguirse lo que es grabar a los concejales y grabar a los vecinos asistentes y sus intervenciones.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Sr. Presidente levantó la sesión siendo las veintiuna horas y

hamar minutu direnean. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

diez minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.